



Анти-допинговые Правила ВТ

В соответствии с Кодексом ВАДА от 2015

Правила по анти-допингу WT:

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	Предисловие. Фундаментальное обоснование Кодекса и	1
Статья 1	Определение допинга	3
Статья 2	WT Anti-Doping Rule Violations	3
Статья 3	Proof of Doping	10
Статья 4	The Prohibited List	12
Статья 5	Testing and Investigations	18
Статья 6	Analysis of Samples	25
Статья 7	Results Management	27
Статья 8	Right to a Fair Hearing	36
Статья 9	Automatic Disqualification of Individual Results	39
Статья 10	Sanctions on Individuals	39
Статья 11	Consequences to Teams	55
Статья 12	Sanctions and Costs Assessed Against MNAs	56
Статья 13	Appeals	57
Статья 14	MNA Incorporation of WT Rules, Reporting and Recognition	62
Статья 15	Recognition of Decisions by Other Organizations	67
Статья 16	Incorporation of WT Anti -Doping Rules and Obligations of National Federations	68
Статья 17	Statute of Limitations	69
Статья 18	WT Compliance Reports to WADA	69
Статья 19	Education	69
Статья 20	Amendment and Interpretation of the WT Anti-Doping Rules	69
Статья 21	Interpretation of the code	71
Статья 22	Additional roles and responsibilities of Athletes and other persons	72
Appendix	Definitions: Anti-Doping Glossary	A1-12
	Enacted: December 18, 1990	
	© World Taekwondo	

Amended: July 15, 2002
Amended: August 5, 2004
Amended: September 27, 2007
Amended: July 4, 2008
Amended: April 2, 2012
Amended: January 1, 2015

Seoul, Korea
All rights reserved
January 2014

Published by the
World Taekwondo
Printed in Korea



Введение

Введение в действие антидопинговых правил ВТ

7 октября 2003 года Всемирная федерация тхэквондо ("WT") приняла Всемирный антидопинговый кодекс ("Кодекс") и ввела в действие антидопинговые правила WT ("антидопинговые правила"). Антидопинговые правила были приняты и внедрены в соответствии с обязанностями WT в соответствии с Кодексом и являются продолжением усилий WT по искоренению допинга в спорте тхэквондо.

Это последнее издание антидопинговых правил смоделировано по образцу пересмотренного Кодекса 2015 года, Кодекс и антидопинговые правила вступят в силу с 1 января 2015 года.

Антидопинговые правила, как и правила соревнований, являются правилами, регулирующими условия, при которых проводится спорт; спортсмены или другие лица принимают эти правила в качестве условия участия и обязаны соблюдать эти правила. Эти специальные спортивные правила и процедуры, направленные на обеспечение соблюдения антидопинговых правил на глобальном и согласованном уровне, отличаются по своему характеру и, следовательно, не должны подлежать или ограничиваться какими-либо национальными требованиями и правовыми стандартами, применимыми к уголовному или гражданскому разбирательству или трудовым вопросам. При рассмотрении фактов и права по делу все суды, арбитражные суды и другие судебные органы должны осознавать и уважать особый характер антидопинговых правил в Кодексе и тот факт, что последний представляет собой консенсус широкого круга заинтересованных сторон во всем мире, заинтересованных в честном спорте.

Фундаментальное обоснование Кодекса и вес антидопинговых правил

- Антидопинговые программы направлены на сохранение того, что является внутренне ценным в спорте. Эта внутренняя ценность часто упоминается как "дух спорта"; это суть олимпизма; это то, как мы правильно играем. Дух спорта - это торжество человеческого духа, тела и разума, и характеризуется следующими ценностями:



ANTI-DOPING CODE

- этика, честная игра и честность
- здоровье
- превосходство в производительности
- характер и образование
- веселье и радость
- совместная работа
- преданность и приверженность
- соблюдение правил и законов
- уважение к себе и другим участникам
- мужество
- сообщество и солидарность

Допинг в корне противоречит духу спорта.

Область применения

Настоящие антидопинговые правила применяются к WTF, ее национальным ассоциациям-членам ("MNAs") и каждому участнику деятельности WTF или любого из ее MNAs в силу членства, аккредитации или участия в WTF, ее MNAs, или их деятельности или мероприятиях.

Для WTF международные события определяются как:

Продвинутое ВТ мероприятие

- Олимпийские игры
- Олимпийские Квалификационные Соревнования
- Международные соревнования для набора рейтинга WTF
- И любое другое событие, для которого WTF назначает технических чиновников

Все спортсмены, входящие в зарегистрированный тестовый пул WTF, и все спортсмены, имеющие право на участие в соревнованиях Чемпионата мира WTF, должны лично подписать форму согласия WTF в статье 20, в фактической форме, утвержденной медицинским комитетом WTF. Все формы от несовершеннолетних заявителей должны быть подписаны их законными опекунами.



ANTI-DOPING CODE

- Каждая МНА должна гарантировать, что ее спортсмены, участвующие в WT-промотированных и санкционированных мероприятиях, принимают все правила WT, включая эти антидопинговые правила, соблюдаемые в соответствии с Кодексом.

Каждая МНА несет ответственность за обеспечение того, чтобы все национальные тесты спортсменов МНА соответствовали этим антидопинговым правилам. В некоторых случаях МНА сама будет проводить допинг-контроль, описанный в этих антидопинговых правилах.

В некоторых странах многие функции МНА в области допинг-контроля были делегированы или закреплены законом за национальной антидопинговой организацией ("надо"). В этих странах ссылки в настоящих антидопинговых правилах на МНА применяются, если это применимо, к NADO.

Настоящие антидопинговые правила применяются ко всем видам допинг-контроля, в отношении которых WT и ее МНС имеют юрисдикцию.

В рамках общего пула спортсменов, указанных выше, которые связаны и обязаны соблюдать настоящие антидопинговые правила, следующие спортсмены считаются спортсменами международного уровня для целей настоящих антидопинговых правил, и поэтому конкретные положения настоящих антидопинговых правил, применимые к спортсменам международного уровня (в отношении тестирования, а также в отношении Вт, информации о местонахождении, управления результатами и апелляциями), применяются к таким спортсменам:

A. спортсмены, имеющие следующую лицензию: глобальная лицензия спортсменов (GAL) ;

B. спортсмены, участвующие в соревнованиях, организованных WT, или где WT является руководящим органом;

C. Все спортсмены зарегистрированные в пул тестирования ВТ бассейн испытания и бассейн испытания.



Статья 1:

Определение допинга

До́пинг определяется как возникновение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, изложенных в статьях 2.1-2.10 настоящих антидопинговых правил.

Статья 2:

-

В Статье 2 определяются обстоятельства и поведение, которые приводят к нарушению анти-допинговых правил. Слушания по делам о допинге будут проводиться на основании утверждения о нарушении одного или нескольких из этих конкретных правил.

Спортсмены или другие лица несут ответственность за знание того, что представляет собой нарушение антидопинговых правил, а также веществ и методов, включенных в запрещенный список.

Ниже перечислены нарушения антидопинговых правил:

2.1 наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в Образце спортсмена.

2.1.1 личный долг каждого спортсмена - обеспечить отсутствие запрещенных веществ в его или ее теле. Спортсмены несут ответственность за любое запрещенное вещество или его метаболиты или маркеры, обнаруженные в их пробах. Соответственно, для установления факта нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 не обязательно демонстрировать умысел, вину, небрежность или сознательное использование со стороны спортсмена.

[Комментарий к статье 2.1.1: нарушение антидопинговых правил совершается в соответствии с настоящей статьей без учета вины спортсмена. Это правило упоминается в различных решениях КАС как "строгая ответственность". Вина спортсмена учитывается при определении последствий нарушения этого антидопингового правила в соответствии со статьей 10. Этот принцип последовательно поддерживается КАС.]



2.1.2 достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 является наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в пробе спортсмена, когда спортсмен отказывается от анализа пробы В и образец В не анализируется; или, когда проба спортсмена В анализируется и анализ пробы спортсмена В подтверждает наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров, обнаруженных в пробе спортсмена; или когда проба В спортсмена разделена на две бутылки и анализ второй бутылки подтверждает наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров, обнаруженных в первой бутылке.

[Комментарий к статье 2.1.2: антидопинговая организация с результатами

ответственности руководства может, по своему усмотрению, принять решение о проведении анализа пробы В, даже если спортсмен не запрашивает анализ пробы В

Образец.]

2.1.3 за исключением тех веществ, для которых установлен количественный порог отчетности наличие любого количества запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в пробе спортсмена является нарушением антидопинговых правил.

2.1.4 в качестве исключения из общего правила статьи 2.1 запрещенный перечень или международные стандарты могут устанавливать специальные критерии оценки запрещенных веществ, которые также могут быть произведены эндогенно.



2.2 использование или попытка использования спортсменом запрещенного вещества или запрещенного метода

[Комментарий к статье 2.2: всегда имело место, что использование или попытка использования запрещенного вещества или запрещенного метода могут быть установлены любыми надежными средствами. Как отмечается в комментарии к статье 3.2, В отличие от доказательств, необходимых для установления факта нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1, использование или попытка использования могут быть также установлены другими надежными средствами, такими как признание спортсмена, показания свидетелей, документальные доказательства, выводы, сделанные на основе продольного профилирования, включая данные, собранные в рамках биологического паспорта спортсмена, или другая аналитическая информация, которая в противном случае не удовлетворяет всем требованиям для установления "наличия" запрещенного вещества в соответствии со статьей 2.1. Например, использование может быть установлено на основе достоверных аналитических данных, полученных в результате анализа пробы А (без подтверждения в результате анализа пробы В) или только в результате анализа пробы В, когда антидопинговая организация дает удовлетворительное объяснение отсутствия подтверждения в другой пробе].

2.2.1 она является персональной обязанностью каждого спортсмена, чтобы гарантировать, что никакие запрещенные вещества не попадают в его или ее тело и что никакой запрещенный метод не используется. Соответственно, для установления факта нарушения антидопинговых правил в отношении использования запрещенного вещества или запрещенного метода не обязательно демонстрировать умысел, вину, небрежность или сознательное использование со стороны спортсмена.

2.2.2 успех или неудача использования или попытки использования запрещенного

Вещество или запрещенный метод не являются материальными. Достаточно того, что запрещенное вещество или запрещенный метод были использованы или пытались быть использованы для совершения нарушения антидопинговых правил.

[Комментарий к статье 2.2.2: демонстрация "попытки использования" запрещенного вещества или запрещенного метода требует доказательства намерения спортсмена. Тот факт, что для доказательства этого конкретного нарушения антидопинговых правил может потребоваться умысел, не подрывает принцип строгой ответственности, установленный за нарушения статьи 2.1 и нарушения статьи 2.2 в отношении использования запрещенного вещества или запрещенного метода.

"Употребление " спортсменом запрещенного вещества является нарушением антидопинговых правил, если только такое вещество не запрещено вне соревнований и



ANTI-DOPING CODE

спортсмен не использует его вне соревнований. (Однако присутствие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в образце, собранном в ходе конкурса, является нарушением статьи 2.1 независимо от того, когда это вещество могло быть введено).]

2.3 Уклонение, отказ или непредставление к сбору проб

Уклонение от взятия пробы или без убедительных оснований отказ или непредоставление проб после уведомления, как это разрешено в настоящих антидопинговых правилах или других применимых антидопинговых правилах.

[Комментарий к статье 2.3: например, было бы нарушением антидопинговых правил "уклонение от взятия пробы", если бы было установлено, что спортсмен намеренно избегает должностного лица допинг-контроля, чтобы уклониться от уведомления или тестирования. Нарушение "неявки на отбор проб" может быть основано на умышленном или небрежном поведении спортсмена, в то время как "уклонение" или "отказ" от взятия пробы предполагает умышленное поведение спортсмена.]



2.4 Ошибки определения местонахождения

Любая комбинация из трех пропущенных тестов и / или сбоев подачи, как определено в Международном стандарте для тестирования и исследований, в течение двенадцатимесячного периода спортсменом в зарегистрированном тестовом пуле.

2.5 фальсификация или попытка фальсификации любой части допинг-контроля.

Поведение, которое подрывает процесс допинг-контроля, но которое в противном случае не было бы включено в определение запрещенных методов. Фальсификация включает, помимо прочего, умышленное вмешательство или попытку вмешательства в деятельность должностного лица по допинг-контролю, предоставление мошеннической информации антидопинговой организации или запугивание или попытку запугать потенциального свидетеля.

[Комментарий к статье 2.5: например, эта статья запрещает изменять идентификационные номера на бланке допинг-контроля во время тестирования, разбивать бутылку В во время анализа образца В или изменять образец путем добавления чужеродного вещества. Оскорбительное поведение в отношении должностного лица допинг-контроля или иного лица, участвующего в допинг-контроле, которое иным образом не является вмешательством, рассматривается в дисциплинарных правилах спортивных организаций.]

2.6 Хранение запрещенных веществ и методов

2.6.1 владение спортсменом в соревновании любым запрещенным методом или любым запрещенным веществом, или владение спортсменом вне соревнования любым запрещенным методом или любым запрещенным веществом, которое запрещено вне соревнования, если спортсмен не установит, что владение соответствует освобождению от терапевтического использования ("Вт"), предоставленному в соответствии со статьей 4.4 или другим приемлемым обоснованием.

2.6.2 владение лицом, поддерживающим спортсмена в соревновании, любым запрещенным методом или любым запрещенным веществом, или владение лицом, поддерживающим спортсмена вне соревнования, любым запрещенным методом или любым запрещенным веществом.

Вещество, которое запрещено вне соревнований, в связи со спортсменом, соревнованием или тренировкой, если лицо, поддерживающее спортсмена, не установит, что владение осуществляется в соответствии с Вт, предоставленным спортсмену в соответствии со статьей 4.4 или другим приемлемым обоснованием.

[Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: приемлемое оправдание не будет включать, например, покупку или обладание запрещенным веществом для целей его передачи другу или родственнику, за исключением случаев, когда это лицо имеет оправданное медицинское предписание врача,



ANTI-DOPING CODE

например, покупка инсулина для диабетического ребенка.]

[Комментарий к статье 2.6.2: приемлемое обоснование будет включать, например, наличие врача группы, перевозящего запрещенные вещества для решения острых и чрезвычайных ситуаций.]

2.7 Незаконный оборот или попытка незаконного оборота любого запрещенного вещества или запрещенного метода.

2.8 Администрирование или попытка администрирования любого спортсмена, во время Соревнования любого запрещенного метода или запрещенного вещества, или введение или попытка введения любому спортсмену вне соревнований любого запрещенного метода или любого запрещенного вещества, которое запрещено вне соревнований

2.9 Соучастие

Содействие, поощрение, содействие, подстрекательство, сговор, сокрытие или любой другой вид преднамеренного соучастия, связанного с нарушением антидопинговых правил, попыткой нарушения антидопинговых правил или нарушением статьи 10.12.1 другим лицом.

2.10 Запрещено Ассоциации

Ассоциация спортсмена или другого лица, подпадающего под полномочия антидопинговой организации в профессиональном или спортивном качестве, с любым лицом, держащим спортсмена, которое:

2.10.1 если подчиняется полномочиям антидопинговой организации, отбывает срок о лишении права голоса; или

2.10.2 если он не подчиняется полномочиям антидопинговой организации и если в процессе управления результатами в соответствии с Кодексом не была устранена дисквалификация, он был осужден или признан виновным в уголовном, дисциплинарном или профессиональном разбирательстве за поведение, которое представляло бы собой нарушение антидопинговых правил, если бы к такому лицу применялись правила, соответствующие кодексу. Дисквалификационный статус такого лица действует в течение более шести лет с момента вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или срока применения уголовного, дисциплинарного или профессионального наказания; или

2.10.3 выступает в качестве подставного лица или посредника для лица, описанного в статье



ANTI-DOPING CODE

2.10.1 или 2.10.2.

Для того чтобы это положение применялось, необходимо, чтобы спортсмен или другое лицо ранее были уведомлены в письменной форме Антидопинговой организацией, обладающей юрисдикцией в отношении спортсмена или другого лица, или ВАДА, о дисквалификационном статусе спортсмена и возможных последствиях запрещенной ассоциации и чтобы спортсмен или другое лицо могли разумно избежать ассоциации. Антидопинговая организация также прилагает разумные усилия, чтобы уведомить лицо, оказывающее поддержку спортсмену, которое является объектом уведомления спортсмена или другого лица о том, что лицо, оказывающее поддержку спортсмену, может в течение 15 дней обратиться в антидопинговую организацию с разъяснением того, что критерии, описанные в статьях 2.10.1 и 2.10.2, к нему не применяются. (Несмотря на статью 17, настоящая статья применяется даже в том случае, если дисквалификационное поведение спортсмена произошло до даты вступления в силу, предусмотренной в статье 20.7.)

На спортсмена или другое лицо возлагается обязанность установить, что любое объединение со вспомогательным персоналом спортсмена, описанное в статье 2.10.1 или 2.10.2, не является профессиональным или связанным со спортом.

Антидопинговые организации, которые осведомлены о персонале поддержки спортсменов, отвечающем критериям, описанным в статьях 2.10.1, 2.10.2 или 2.10.3, должны представить эту информацию ВАДА.

[Комментарий к статье 2.10: спортсмены и другие лица не должны работать с тренерами, тренерами, врачами или другим вспомогательным персоналом спортсменов, которые не имеют права участвовать в соревнованиях из-за нарушения антидопинговых правил или которые были осуждены в уголовном порядке или подвергнуты профессиональной дисциплине в связи с допингом. Некоторые примеры типов ассоциаций, которые запрещены, включают: получение обучения, стратегии, техники, питания или медицинской консультации; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление любых телесных продуктов для анализа; или позволять человеку поддержки спортсмена служить как агент или представитель. Запрещенная ассоциация не должна включать в себя какую-либо форму компенсации.]

Статья 3:

Доказательство допинга

3.1 Бремя и стандарты доказывания

ВТ несет бремя установления факта нарушения антидопинговых правил.



ANTI-DOPING CODE

Стандарт доказательства должен заключаться в том, установила ли ВТ нарушение антидопинговых правил к удобному удовлетворению слушающей комиссии с учетом серьезности предъявленного обвинения. Этот стандарт доказательства во всех случаях больше, чем просто баланс вероятности, но меньше, чем доказательство вне разумного сомнения. Если эти антидопинговые правила возлагают бремя доказывания на спортсмена или другое лицо, которое, как утверждается, совершило нарушение антидопинговых правил, чтобы опровергнуть презумпцию или установить определенные факты или обстоятельства, стандартом доказательства является вероятность баланса.

[Комментарий к статье 3.1: этот стандарт доказывания, который должен быть соблюден ВТ, сопоставим со стандартом, применяемым в большинстве стран к делам, связанным с профессиональным проступком.]

3.2 методы установления фактов и презумпций

Факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, могут быть установлены любым надежным способом, включая приемные комиссии. В случаях допинга применяются следующие правила доказывания:

[Комментарий к статье 3.2: например, ВТ может установить нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.2 на основе признаний спортсмена, достоверных показаний третьих лиц, надежных документальных доказательств, надежных аналитических данных либо из образца А или В, как это предусмотрено в комментариях к статье 2.2, либо выводов, сделанных из профиля серии образцов крови или мочи спортсмена, таких как данные из биологического паспорта спортсмена.]

3.2.1 аналитические методы или пределы принятия решений, утвержденные ВАДА после консультаций с соответствующим научным сообществом и являющиеся предметом экспертной оценки, считаются научно обоснованными. Любой спортсмен или другое лицо, стремящееся опровергнуть эту презумпцию научной обоснованности, должны в качестве условия, предшествующего любому такому оспариванию, сначала уведомить ВАДА об оспаривании и основании оспаривания. CAS по собственной инициативе может также информировать WADA о любом таком вызове. По просьбе ВАДА группа CAS назначает соответствующего научного эксперта для оказания помощи группе в ее оценке проблемы. В течение 10 дней с момента получения ВАДА такого уведомления и получения ВАДА досье CAS, ВАДА также имеет право вмешаться в качестве стороны, явиться *amicus curiae* или иным образом представить доказательства в таком разбирательстве.

3.2.2 Аккредитованной ВАДА лаборатории, и других лабораторий, одобренных ВАДА,

предполагается, что они провели анализ проб и процедуры содержания под стражей в соответствии с международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или другое лицо может опровергнуть эту презумпцию, установив, что имело место отклонение от Международного стандарта, которое могло бы обоснованно вызвать неблагоприятное аналитическое заключение.



ANTI-DOPING CODE

Если спортсмен или другое лицо опровергает предыдущую презумпцию если установлено, что имело место отклонение от Международного стандарта, которое могло бы обоснованно привести к неблагоприятному аналитическому заключению, то WT несет бремя установления того, что такое отклонение не привело к неблагоприятному аналитическому заключению.

[Комментарий к статье 3.2.2: на спортсмена или другое лицо возлагается обязанность установить на основе баланса вероятностей отклонение от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы обоснованно привести к неблагоприятному аналитическому заключению. Если спортсмен или другое лицо делает это, бремя переносится на WT, чтобы доказать к удобному удовлетворению слушающей комиссии, что отъезд не вызвал неблагоприятного аналитического заключения].

3.2.3

Отступления от любого другого международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, изложенных в кодексе или настоящих антидопинговых правилах, которые не привели к неблагоприятному аналитическому заключению или другому нарушению антидопинговых правил, не аннулируют такие доказательства или результаты. Если спортсмен или другое лицо устанавливает отклонение от другого международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, которые могли бы обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основе неблагоприятного аналитического заключения или другого антидопингового нарушения, то WT несет бремя установления того, что такое отклонение не вызвало неблагоприятного аналитического заключения или фактического основания для нарушения антидопинговых правил.

3.2.4

Факты, установленные решением суда или профессионального дисциплинарного трибунала компетентной юрисдикции, которые не являются предметом рассмотрения апелляции, являются неопровержимыми доказательствами против спортсмена или другого лица, в отношении которого было вынесено решение по этим фактам, если только спортсмен или другое лицо не являются Лицо устанавливает, что своим решением нарушило принципы естественной справедливости.



ANTI-DOPING CODE

3.2.5

Судебная коллегия при рассмотрении дела о нарушении антидопинговых правил может сделать вывод, неблагоприятный для спортсмена или другого лица, которое, как утверждается, совершило нарушение антидопинговых правил, на основании отказа спортсмена или другого лица после запроса, сделанного в разумный срок до слушания, явиться на слушание (лично или по телефону по указанию судебной коллегии) и ответить на вопросы судебной коллегии.

Статья 4:

Запрещенный список

4.1 Включение в Запрещенный список

Эти Анти-допинговые правила включают Запрещенный список опубликован и обновлен ВАДА как описано в Статье 4.1 Кодекса.

WT сделает текущий запрещенный список доступным для каждого человека, что в свою очередь обеспечит доступность текущего запрещенного списка для его членов.

[Комментарий к статье 4.1: текущий запрещенный список доступен на веб-сайте ВАДА по адресу www.wada-ama.org].

4.2 Запрещенные вещества и запрещенные методы, указанные в запрещенном списке

4.2.1 запрещенные вещества и запрещенные методы

Если в запрещенном списке и/или пересмотре не предусмотрено иное, запрещенный список и изменения вступают в силу в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами через три (3) месяца после опубликования запрещенного списка ВАДА без каких-либо дальнейших действий со стороны WT или ее МНС. Все спортсмены и другие лица



ANTI-DOPING CODE

обязаны соблюдать запретный список и любые изменения к нему с момента их вступления в силу без каких-либо дополнительных формальностей. Все спортсмены и другие лица обязаны ознакомиться с самой последней версией запрещенного списка и всеми изменениями к нему.

Как описано в статье 4.2 Кодекса, WT может потребовать, чтобы WADA расширило запрещенный список для спорта тхэквондо или некоторых дисциплин в рамках спорта тхэквондо. WT может также потребовать, чтобы WADA включило дополнительные вещества или методы, которые могут привести к злоупотреблениям в спорте тхэквондо, в программу мониторинга, описанную в статье 4.5 Кодекса. Как предусмотрено в кодексе, WADA принимает окончательное решение по таким запросам WT.



4.2.2 Указанные Вещества

Для целей применения статьи 10 все запрещенные вещества являются указанными веществами, за исключением веществ, относящихся к классам анаболических агентов и гормонов, а также стимуляторов и антагонистов гормонов и модуляторов, указанных таким образом в запрещенном перечне. Запрещенные методы не должны быть указаны вещества.

[Комментарий к статье 4.2.2: указанные вещества, указанные в статье 4.2.2, ни в коем случае не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие допинговые вещества. Скорее, это просто вещества, которые, скорее всего, были потреблены спортсменом с целью, отличной от повышения спортивных результатов.]

4.3 Критерии включения веществ и методов в запрещенный список

Определение ВАДА запрещенных веществ и запрещенных методов, которые будут включенные в запрещенный список, классификация веществ по категориям в запрещенном списке, а также классификация вещества как запрещенного во все времена или только некомпетентности, является окончательной и не подлежит оспариванию спортсменом или другим лицом на основании аргумента, что вещество или метод не были маскирующим агентом или не обладали потенциалом для повышения производительности, представляют опасность для здоровья или нарушают дух спорта.

4.4 Терапевтическое Использование

4.4.1 наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров, и/или использование или попытка использования запрещенного вещества или запрещенного метода, хранение или введение или попытка введения запрещенного вещества или запрещенного метода в соответствии с положениями применимого исключения для терапевтического применения и выданного в соответствии с международным стандартом для Вт не считаются нарушением антидопинговых правил.

4.4.2 если спортсмен международного уровня использует запрещенное вещество или запрещенный метод по терапевтическим причинам:



ANTI-DOPING CODE

4.4.2.1 если спортсмен уже имеет Вт, выданный его или ее национальной антидопинговой организацией для рассматриваемого вещества или метода, этот Вт не является автоматически действительным для соревнований международного уровня. Тем не менее, спортсмен может обратиться в WT, чтобы признать, что Вт, в соответствии со статьей 7 международного стандарта для терапевтического использования исключений. Если это Вт соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте исключений в отношении терапевтического применения, то WT признает его и для целей конкуренции на международном уровне. Если WT считает, что Вт не соответствует этим критериям и поэтому отказывается признать его, WT незамедлительно уведомляет спортсмена и его национальную антидопинговую организацию с указанием причин. Спортсмен и национальная антидопинговая организация должны иметь 21 день с момента такого уведомления, чтобы передать вопрос в ВАДА для рассмотрения в соответствии со статьей 4.4.6. Если вопрос передается в WADA для рассмотрения, Вт, предоставленный национальной антидопинговой организацией, остается действительным для соревнований национального уровня и внеконкурсных испытаний (но не действует для соревнований международного уровня) до принятия решения WADA. Если вопрос не передается в WADA для рассмотрения, Вт становится недействительным для любой цели, когда истекает 21-дневный срок рассмотрения.

[Комментарий к статье 4.4.2.1: в дополнение к статьям 5.6 и 7.1 (а) международного стандарта исключений в отношении терапевтического применения WT может опубликовать уведомление на своем веб-сайте [www.worldtaekwondofederation.net] что он будет автоматически признавать решения ВТЭ (или категории таких решений, например, в отношении конкретных веществ или методов), принятые национальными антидопинговыми организациями. Если Вт спортсмена попадает в категорию автоматически распознанных Вт, то ему не нужно обращаться в WT за признанием этого Вт.

Если WT отказывается признать Вт, выданный национальной антидопинговой организацией, только потому, что отсутствуют медицинские записи или другая информация, необходимая для подтверждения соответствия критериям международного стандарта исключений в отношении терапевтического применения, этот вопрос не должен передаваться в WADA. Вместо этого файл должен быть завершен и повторно отправлен в WT.]

4.4.2.2 если спортсмен еще не имеет Вт, предоставленного его / ее национальной антидопинговой организацией для рассматриваемого вещества или метода, спортсмен должен обратиться непосредственно в WT для Вт в соответствии с процессом, изложенным в Международном стандарте для терапевтических исключений использования, используя форму, размещенную на веб-сайте WT по адресу: www.worldtaekwondo.org. если WT отклоняет заявку спортсмена, он должен незамедлительно уведомить спортсмена с указанием причин. Если WT удовлетворяет заявку спортсмена, она уведомляет об этом не только спортсмена, но и его/ее национальную антидопинговую организацию. Если национальная антидопинговая организация считает, что Вт, предоставленный WT, не соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте исключений в отношении терапевтического применения, у нее есть 21 день с момента такого уведомления, чтобы передать этот вопрос



ANTI-DOPING CODE

ВАДА для рассмотрения в соответствии со статьей 4.4.6. Если национальная антидопинговая организация передает этот вопрос в ВАДА для рассмотрения, Вт, предоставленный WT, остается действительным для соревнований международного уровня и внеконкурсных испытаний (но не действует для соревнований национального уровня) до принятия решения ВАДА. Если национальная антидопинговая организация не передаст этот вопрос на рассмотрение WADA, Вт, предоставленный WT, становится действительным и для соревнований национального уровня, когда истекает 21-дневный срок рассмотрения.

[Комментарий к статье 4.4.2: WT может договориться с национальной антидопинговой организацией о том, что национальная антидопинговая организация будет рассматривать заявки Вт от имени WT.]

4.4.3 если WT решает проверить спортсмена, который не является спортсменом международного уровня, WT признает Вт, предоставленный этому спортсмену его или ее национальной антидопинговой организацией. Если WT решает проверить спортсмена, который не является спортсменом Международного или национального уровня, WT разрешает этому спортсмену подать заявку на ретроактивное Вт для любого запрещенного вещества или запрещенного метода, которые он использует по терапевтическим причинам.

4.4.4 заявка в WT на предоставление или признание Вт должна быть подана как только возникнет необходимость и в любом случае (за исключением чрезвычайных или исключительных ситуаций или когда применяется статья 4.3 международного стандарта исключений в отношении терапевтического применения) по крайней мере за 30 дней до следующего соревнования спортсмена. WT назначает комиссию для рассмотрения заявок на предоставление или признание Вт ("комитет Вт"). Комитет Вт незамедлительно оценивает и принимает решение по заявке в соответствии с соответствующими положениями международного стандарта исключений в отношении терапевтического применения [и конкретных протоколов WT, размещенных на его веб-сайте]. В соответствии со статьей 4.4.6 настоящих Правил, его решение является окончательным решением WT и сообщается WADA и другим соответствующим антидопинговым организациям, включая Национальную антидопинговую организацию спортсмена, через ADAMS в соответствии с международным стандартом исключений в отношении терапевтического применения. [Комментарий к статье 4.4.4: представление ложной или вводящей в заблуждение неполной информации в поддержку заявки Вт (включая, но не ограничиваясь этим, непредставление уведомления о неудачном исходе предыдущей заявки в другую антидопинговую организацию для такой заявки Вт) может привести к обвинению в фальсификации или попытке фальсификации в соответствии со статьей 2.5.

Спортсмен не должен предполагать, что его заявка на предоставление или признание Вт (или на продление Вт) будет удовлетворена. Любое использование, хранение или применение запрещенного вещества или запрещенного метода до подачи заявки осуществляется исключительно на собственный риск спортсмена.]

4.4.5 истечение срока действия, аннулирование, снятие или отмена Вт



ANTI-DOPING CODE

4.4.5.1 Вт, предоставленный в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами: (а) истекает автоматически в конце любого срока, на который он был предоставлен, без необходимости какого-либо дополнительного уведомления или другой формальности; (Б) может быть отменен, если спортсмен не выполняет в кратчайшие сроки любые требования или условия, установленные Комитетом Вт при предоставлении Вт; (В) может быть отозван Комитетом Вт, если впоследствии будет установлено, что критерии для предоставления Вт фактически не соблюдены; или (Г) может быть отменен при пересмотре ВАДА или при апелляции.

4.4.5.2 в таком случае спортсмен не должен подвергаться каким-либо последствиям, основанным на его/ее использовании или владении или применении запрещенного вещества или запрещенного метода в соответствии с Вт до даты истечения срока действия, отмены, отзыва или отмены Вт. Рассмотрение в соответствии со статьей 7.2 любого последующего неблагоприятного аналитического заключения включает рассмотрение вопроса о том, согласуется ли такое заключение с использованием запрещенного вещества или запрещенного метода до этой даты, и в этом случае не может быть заявлено о нарушении антидопинговых правил.

4.4.6 рассмотрение и обжалование решений Вт

4.4.6.1 WADA рассматривает любое решение WT не признавать Вт, выданное национальной антидопинговой организацией, которая была передана WADA спортсменом или национальной антидопинговой организацией спортсмена. Кроме того, WADA рассматривает любое решение WT о предоставлении Вт, которое передается WADA национальной антидопинговой организацией спортсмена. ВАДА может пересмотреть любые другие решения Вт в любое время, будь то по просьбе пострадавших или по собственной инициативе. Если рассматриваемое решение Вт соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте исключений в отношении терапевтического применения, ВАДА не будет вмешиваться в него. Если решение Вт не соответствует этим критериям, WADA отменит его.

4.4.6.2 любое решение Вт WT (или национальной антидопинговой организации, если она согласилась рассмотреть заявку от имени WT), которое не рассматривается WADA, или которое рассматривается WADA, но не отменяется при рассмотрении, может быть обжаловано спортсменом и/или национальной антидопинговой организацией спортсмена исключительно в CAS, в соответствии со статьей 13.

[Комментарий к статье 4.4.6.2: в таких случаях обжалуемое решение является решением Вт WT, а не решением WADA не пересматривать решение Вт или (рассмотрев его) не отменять решение Вт. Однако крайний срок для обжалования решения Вт не начинается до даты, когда WADA сообщает о своем решении. В любом случае, независимо от того, было ли решение рассмотрено ВАДА или нет, ВАДА получает уведомление об апелляции, с тем чтобы она могла принять участие, если сочтет это целесообразным.]



ANTI-DOPING CODE

4.4.6.3 решение WADA об отмене решения ВТЭ может быть обжаловано спортсменом, национальной антидопинговой организацией и / или WT исключительно в CAS, в соответствии со статьей 13.

4.4.6.4 непринятие мер в течение разумного срока в отношении надлежащим образом

submitted application for grant or recognition of a *TUE* or for review of a *TUE* decision shall be considered a denial of the application.



5.1 Цель испытаний и исследований

Тестирование и исследования проводятся только в антидопинговых целях.

Они проводятся в соответствии с положениями международного стандарта по испытаниям и исследованиям и конкретными протоколами WT, дополняющими этот международный стандарт.

5.1.1 тестирование проводится для получения аналитических доказательств соответствия (или несоответствия) спортсмена строгому кодовому запрету на присутствие/использование запрещенного вещества или запрещенного метода. Планирование распределения тестов, тестирование, посттестовая деятельность и все связанные с этим мероприятия, проводимые WT, должны соответствовать международному стандарту тестирования и исследований. В соответствии с критериями, установленными международным стандартом для испытаний, WT определяет количество завершающих испытаний на размещение, случайных испытаний и целевых испытаний, которые должны быть выполнены.

Расследования. Все положения международного стандарта по испытаниям и исследованиям применяются автоматически в отношении всех таких испытаний.

5.1.2 исследования должны проводиться:

5.1.2.1 в отношении нетипичных выводов, нетипичных паспортных выводов и неблагоприятных паспортных выводов, в соответствии со статьями 7.4 и 7.5 соответственно, сбор разведывательных данных или доказательств (включая, в частности, аналитические доказательства) для определения того, имело ли место нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 и/или статьей 2.2; и

5.1.2.2 в отношении других признаков потенциальных нарушений антидопинговых правил, в соответствии со статьями 7.6 и 7.7, сбор разведывательных данных или доказательств (включая, в частности, неаналитические доказательства) для определения того, имело ли место нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьями 2.2-2.10.

5.1.3 WT может получать, оценивать и обрабатывать антидопинговую информацию из всех доступных источников, информировать о разработке эффективного, разумного и пропорционального плана распределения тестов, планировать целевые тесты и/или формировать основу для расследования возможного нарушения антидопинговых правил.

5.2 Полномочия на проведение испытаний

5.2.1 с учетом юрисдикционных ограничений в отношении тестирования на соревнованиях, изложенных в статье 5.3 Кодекса, WT имеет право проводить Внутриконтингентное и внеконтингентное тестирование всех спортсменов, указанных во введении к настоящим антидопинговым правилам (в разделе "сфера применения").



ANTI-DOPING CODE

5.2.2 WT может потребовать от любого спортсмена, в отношении которого она имеет полномочия на тестирование (включая любого спортсмена, отбывающего срок дисквалификации), предоставить образец в любое время и в любом месте.

[Комментарий к статье 5.2.2: если спортсмен не определил 60-минутный интервал времени для тестирования между часами 11 вечера и 6 утра или иным образом не согласился на тестирование в течение этого периода, WT не будет тестировать спортсмена в течение этого периода, если у него нет серьезных и конкретных подозрений, что спортсмен может заниматься допингом. Оспаривание того, было ли у WT достаточно подозрений для тестирования в этот период, не является защитой от нарушения антидопинговых правил на основе такого теста или попытки тестирования.]

5.2.3 ВАДА имеет право проводить Внутриконтурные и внеконтурные испытания в соответствии со статьей 20.7.8 Кодекса.

5.2.4 если WT делегирует или поручает какую-либо часть тестирования национальной антидопинговой организации (непосредственно или через Национальную Федерацию), эта национальная антидопинговая организация может собирать дополнительные пробы или поручать лаборатории выполнять дополнительные виды анализа за счет национальной антидопинговой организации. Если собираются дополнительные пробы или проводятся дополнительные виды анализа, WT уведомляется об этом.

5.3 Тестирование Событий

За исключением случаев, предусмотренных в статье 5.3 Кодекса, только одна организация должна быть

ответственный за инициирование и направление тестирования в местах проведения мероприятий в период проведения мероприятий. На международных мероприятиях сбор образцов иницируется и направляется WT (или любой другой международной организацией, которая является руководящим органом мероприятия. По просьбе WT (или любой другой международной организации, которая является руководящим органом мероприятия), любое тестирование в течение периода проведения мероприятия вне мест проведения мероприятия должно быть согласовано с WT (или соответствующим руководящим органом мероприятия).



5.3.2 если антидопинговая организация, которая в противном случае имела бы полномочия по проведению тестирования, но не несет ответственности за инициирование и направление тестирования на мероприятия, желает провести тестирование спортсменов в местах проведения мероприятия в течение периода проведения мероприятия, антидопинговая организация сначала совещается с WT (или любой другой международной организацией, которая является руководящим органом мероприятия) для получения разрешения на проведение и координацию такого тестирования. Если антидопинговая организация не удовлетворена ответом WT (или любой другой международной организации, которая является руководящим органом мероприятия), антидопинговая организация может запросить у WADA разрешение на проведение тестирования и определить порядок координации такого тестирования в соответствии с процедурами, изложенными в Международном стандарте тестирования и расследований. WADA не дает разрешения на проведение такого тестирования до проведения консультаций и информирования WT (или любой другой международной организации, которая является руководящим органом мероприятия). Решение WADA является окончательным и обжалованию не подлежит. Если в разрешении на проведение испытаний не предусмотрено иное, такие испытания считаются внеконкурсными испытаниями. Управление результатами любого такого теста является обязанностью антидопинговой организации, иницирующей тест, если иное не предусмотрено правилами руководящего органа мероприятия.

5.4 Планирование Распределения Тестов

Последовательный с международным стандартом для испытывать и исследований, и внутри в координации с другими антидопинговыми организациями, проводящими тестирование на одних и тех же спортсменах, WT разрабатывает и внедряет эффективный, продуманный и пропорциональный план распределения тестов, который надлежащим образом распределяет приоритеты между дисциплинами, категориями спортсменов, типами тестирования, типами собранных проб и типами анализа проб, все в соответствии с требованиями международного стандарта тестирования и исследований. WT предоставляет WADA по запросу копию своего текущего плана распределения тестов.

5.5 координация тестирования

Там, где это разумно возможно, испытания должны координироваться через Адамс или другой орган

система одобрена WADA для того, чтобы максимально повысить эффективность комбинированного тестирования и избежать ненужного повторного тестирования.

5.6 Требование О Местонахождении Спортсмена

5.6.1 MAC должна определять регистрируемый пул тестирования тех спортсменов, которые требуются



ANTI-DOPING CODE

для соблюдения требований о местонахождении, содержащихся в Приложении I к международному стандарту испытаний и расследований, и предоставляет через ADAMS список, в котором указываются спортсмены, включенные в его зарегистрированный испытательный пул, либо по имени, либо по четко определенным конкретным критериям. WT координирует с национальными антидопинговыми организациями идентификацию таких спортсменов и сбор информации об их местонахождении. WT пересматривает и обновляет по мере необходимости свои критерии включения спортсменов в свой зарегистрированный испытательный пул, а также периодически пересматривает членский состав своего зарегистрированного испытательного пула в соответствии с установленными критериями. Спортсмены должны быть уведомлены, прежде чем они будут включены в зарегистрированный бассейн тестирования и когда они будут удалены из этого бассейна. Каждый спортсмен, участвующий в зарегистрированном испытательном бассейне, в каждом случае в соответствии с приложением I к международному стандарту по испытаниям и исследованиям должен делать следующее: А) ежеквартально сообщать WT о своем местонахождении; б) обновляет эту информацию по мере необходимости, с тем чтобы она оставалась точной и полной в любое время; и с) предоставляет его/ее для проверки в таком месте.

5.6.2 для целей статьи 2.4 невыполнение спортсменом требований

международным стандартом испытаний и расследований считается отказ в подаче заявки или пропущенное испытание (как определено в Международном стандарте испытаний и расследований), если соблюдены условия, изложенные в Международном стандарте испытаний и расследований для объявления отказа в подаче заявки или пропущенного испытания.

Спортсмен, включенный в зарегистрированную для тестирования МАС бассейн, продолжают быть предметом

5.6.3 обязательство соблюдать требования о местонахождении, изложенные в Приложении I к международному стандарту испытаний и расследований, если и до тех пор, пока (а) спортсмен не направит WT письменное уведомление о том, что он/она вышел на пенсию, или (б) WT не проинформирует его/ее о том, что он / она более не удовлетворяет критериям включения в зарегистрированный пул испытаний WT.

5.6.4 информация о местонахождении спортсмена должна передаваться (через ADAMS) ВАДА и другим антидопинговым организациям, имеющим полномочия проводить тестирование этого спортсмена, должна всегда храниться в строгом секрете, должна использоваться исключительно для целей, изложенных в статье 5.6 Кодекса, и должна быть уничтожена в соответствии с международным стандартом защиты конфиденциальности и личной информации, если она более не имеет отношения к этим целям.



5.7 выход на пенсию и возвращение к соревнованиям

5.7.1 спортсмен, включенный в зарегистрированную для тестирования МАС бассейн, который дал уведомление Пенсионного

WT не может возобновлять участие в международных соревнованиях или национальных соревнованиях до тех пор, пока он/она не направит WT письменное уведомление о своем намерении возобновить участие в соревнованиях и не предоставит СЕБЯ Для проведения испытаний в течение шести месяцев до возвращения к соревнованиям, включая (по запросу) соблюдение требований о местонахождении, изложенных в Приложении I к международному стандарту испытаний и расследований. ВАДА, в консультации с WT и национальной антидопинговой организацией спортсмена, может предоставить исключение из правила шестимесячного письменного уведомления, когда строгое применение этого правила было бы явно несправедливым по отношению к спортсмену. Это решение может быть обжаловано в соответствии со статьей 13. Любые конкурсные результаты, полученные в нарушение настоящей статьи 5.7.1, являются

Дисквалифицированный.

5.7.2 если спортсмен уходит из спорта в течение периода дисквалификации, спортсмен не должен возобновлять участие в международных соревнованиях или национальных соревнованиях до тех пор, пока спортсмен не направит письменное уведомление за шесть месяцев до этого (или уведомление, эквивалентное периоду дисквалификации, оставшемуся на дату выхода спортсмена на пенсию).

WT и его/ее национальной антидопинговой организации о своем намерении возобновить участие в соревнованиях и предоставила ему/ей доступ к тестированию в течение этого периода уведомления, включая (если требуется) соблюдение требований о местонахождении, изложенных в Приложении I к международному стандарту тестирования и расследований.

5.7.3 спортсмен, не входящий в зарегистрированный тестовый пул WT, который уведомил WT не может возобновить соревнование, если он / она не уведомит WT и его / ее национальную антидопинговую организацию по крайней мере за шесть месяцев до того, как он/она пожелает вернуться к соревнованиям, и не сделает его/ее доступным для необъявленного внеконкурсного тестирования, включая (если требуется) соблюдение требований о местонахождении приложения I к международному стандарту тестирования и расследований, в течение периода до фактического возвращения к соревнованиям.

5.7 отбор спортсменов для тестирования

5.8.1 на международных мероприятиях, где WT является руководящим органом мероприятия, WT должен

определить количество завершающих тестов размещения, случайных тестов и целевых тестов, которые будут выполнены.



ANTI-DOPING CODE

5.8.1.1 для типичного соревнования по тхэквондо, продвигаемого и санкционированного WT, каждый спортсмен занимает одно из первых четырех мест в соревновании (т. е. соответствующая весовая категория), плюс один другой спортсмен в соревновании, выбранном случайным образом.

5.8.2 на национальных соревнованиях МНС определяет количество спортсменов, отобранных для тестирования в каждом соревновании, и процедуры отбора спортсменов для тестирования.

5.8.3 в дополнение к процедурам отбора, изложенным в статьях 5.8.1 и 5.8.2 выше, WT на международных соревнованиях и MNAs на национальных соревнованиях могут также отбирать спортсменов или команды для целевого тестирования, если такое целевое тестирование не используется для каких-либо целей, кроме законных целей допинг-контроля.

5.8.4 спортсмены отбираются для внеконкурсного тестирования по WT и MNAs через процесс, который в значительной степени соответствует международному стандарту для тестирования и исследований, действующих на момент отбора.

5.9 WT и оргкомитеты мероприятий WT, а также национальные федерации и оргкомитеты национальных мероприятий должны санкционировать и содействовать проведению программы независимых наблюдателей на таких мероприятиях.

Статья 6:

Анализ проб

Пробы, собранные в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами, анализируются в соответствии со следующими принципами:

6.1 использование утвержденных лабораторий

Для целей статьи 2.1 WT направляет образцы для анализа только в WADA-аккредитованные лаборатории или иным образом утвержденные ВАДА. Выбор аккредитованной WADA лаборатории (или другой лаборатории или метода, одобренного WADA), используемой для анализа проб, определяется исключительно WT.



[Комментарий к статье 6.1: нарушения статьи 2.1 (наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров) могут быть установлены только путем анализа проб, проведенного Лабораторией, одобренной ВАДА, или другой лабораторией, специально уполномоченной ВАДА. Нарушения других статей могут быть установлены с использованием аналитических результатов из других лабораторий, если результаты являются надежными.]

6.2 цель сбора и анализа проб

6.2.1 пробы анализируются на предмет обнаружения запрещенных веществ и запрещенных методов, указанных в запрещенном списке, а также других веществ по указанию WADA в соответствии с программой мониторинга, описанной в статье 4.5 Кодекса, или для оказания помощи WT в профилировании соответствующих параметров в моче, крови или другой матрице спортсмена, включая ДНК или геномное профилирование; или для любой другой законной антидопинговой цели.

Образцы могут быть собраны и сохранены для будущего анализа.

[Комментарий к статье 6.2: например, соответствующая профильная информация может быть использована для прямого целевого тестирования или для поддержки процедуры нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.2 (использование запрещенного вещества) или и того, и другого].

6.2.2 WT просит лаборатории провести анализ образцов в соответствии со статьей 6.4 Кодекса и статьей 4.7 международного стандарта по испытаниям и исследованиям.

6.3 исследования проб

Ни один образец не может быть использован для исследования без письменного согласия спортсмена. Образцы, используемые для целей, отличных от статьи 6.2, должны быть изъяты таким образом, чтобы их нельзя было проследить до конкретного спортсмена.



6.4 стандарты анализа проб и отчетности

Лаборатории должны анализировать пробы и сообщать результаты в соответствии с международным стандартом для лабораторий. Для обеспечения эффективного тестирования технический документ, упомянутый в статье 5.4.1 Кодекса, устанавливает меню анализа образцов на основе оценки риска, соответствующие конкретным видам спорта и спортивным дисциплинам, и лаборатории должны анализировать образцы в соответствии с этими меню, за исключением следующих случаев:

6.4.1 WT может потребовать, чтобы лаборатории анализировали его образцы с использованием более обширных меню, чем те, которые описаны в техническом документе.

6.4.2 WT может потребовать, чтобы лаборатории анализировали свои образцы с использованием менее обширных меню, чем те, которые описаны в техническом документе, только в том случае, если она убедила WADA в том, что в силу особых обстоятельств ее вида спорта, изложенных в ее плане распределения испытаний, менее обширный анализ был бы уместен.

6.4.3 как предусмотрено в Международном стандарте для лабораторий, лаборатории по собственной инициативе и за свой счет могут анализировать пробы на наличие запрещенных веществ или запрещенных методов, не включенных в меню анализа проб, описанное в техническом документе или указанное испытательным органом. Результаты любого такого анализа сообщаются и имеют такую же обоснованность и последствия, как и любой другой аналитический результат.

[Комментарий к статье 6.4: цель настоящей статьи заключается в распространении принципа "интеллектуального тестирования" на анализ проб, с тем чтобы наиболее эффективно и результативно выявлять допинг. Признается, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены и что увеличение меню анализа проб может в некоторых видах спорта и странах сократить число анализируемых проб.]

6.5 дальнейший анализ проб

Любая проба может быть сохранена и впоследствии подвергнута дальнейшему анализу для целей, изложенных в статье 6.2: (а) ВАДА в любое время; и/или (b) WT в любое время до того, как результаты анализа пробы А и В (или результат пробы, когда анализ пробы В был отменен или не будет выполнен) были сообщены WT спортсмену в качестве заявленного основания для нарушения антидопинговых правил статьи 2.1. Такой дальнейший анализ проб должен соответствовать требованиям международного стандарта для лабораторий и международного стандарта для испытаний и исследований.

Статья 7:



Управление результатами

7.1 обработка результатов тестов, инициированных МНА Управление результатами тестов, инициированных WT (включая тесты, выполненные WADA в соответствии с соглашением с WT) будет действовать, как указано ниже:

7.1.1 результаты всех анализов должны быть отправлены в WT в зашифрованном виде, в виде отчет подписывается уполномоченным представителем лаборатории. Все коммуникации должны осуществляться в условиях конфиденциальности и в соответствии с ADAMS, инструментом управления базами данных, разработанным WADA. ADAMS соответствует законам о конфиденциальности данных и нормам, применимым к WADA и другим организациям, использующим ее.

7.1.2 при получении неблагоприятного результата анализа, МНА антидопингового Администратор должен провести проверку, чтобы определить, является ли: (а) применимое Вт было предоставлено или будет предоставлено в соответствии с международным стандартом исключений в отношении терапевтического применения, или, (b) существует ли какое-либо явное отклонение от Международного стандарта для испытаний и исследований или лабораторий, которые вызвали неблагоприятные Аналитический Вывод.

7.1.2.1 WT назначает независимую комиссию по рассмотрению допинга состоит из председателя и трех (3) других членов, имеющих опыт работы в области борьбы с допингом. Все члены группы должны быть в остальном независимы от WT. Срок полномочий каждого члена группы составляет четыре (4) года. В каждом случае председатель комиссии назначает одного (1) или более членов комиссии (которые могут включать Председателя) для проведения обзора, обсуждаемого в статьях 7.1.2 и 7.1.8, с целью рассмотрения любых других возможных нарушений настоящих антидопинговых правил, которые могут быть запрошены по массе.

7.1.3 если рассмотрение неблагоприятного аналитического заключения в соответствии со статьей 7.1.2 выявит применимое Вт или отклонение от Международного стандарта для тестирования и исследований или международного стандарта для лабораторий, которые вызвали неблагоприятное аналитическое заключение, весь тест считается отрицательным, и спортсмен, национальная антидопинговая организация спортсмена и ВАДА должны быть проинформированы об этом.

7.1.4 если первоначальное рассмотрение неблагоприятного аналитического заключения в соответствии со статьей 7.1.2 не выявит применимого Вт или права на Вт, как это предусмотрено в Международном стандарте для исключения терапевтического использования, или отклонения от Международного стандарта для тестирования и исследований или международного стандарта для лабораторий, которые вызвали неблагоприятное аналитическое заключение, WT незамедлительно уведомляет спортсмена, а также одновременно национальную антидопинговую организацию спортсмена и WADA, в порядке, установленном в статье 14.1 Кодекса:



ANTI-DOPING CODE

- a) неблагоприятный аналитический вывод;
 - (b) нарушено антидопинговое правило;
 - (c) право спортсмена незамедлительно запросить анализ пробы В или, в случае отсутствия такой просьбы, что анализ пробы В может считаться отмененным;
 - (d) запланированная дата, время и место проведения анализа пробы В, если спортсмен или WT решит запросить анализ пробы В;
 - (e) право спортсмена и/или представителя спортсмена присутствовать на вскрытии и анализе образца В в течение периода времени, указанного в Международном стандарте для лабораторий, если такой анализ запрашивается; и (f) право спортсмена запрашивать копии пакета документации по лабораторным образцам А и В, который включает информацию, требуемую международным стандартом для лабораторий.
- Международный стандарт для лабораторий.

Если WT принимает решение не выдвигать неблагоприятное аналитическое заключение в качестве нарушения антидопинговых правил, она уведомляет об этом спортсмена, национальную антидопинговую организацию спортсмена и WADA.

7.1.5 по просьбе спортсмена или WT должны быть приняты меры для проанализировать образец В в соответствии с международным стандартом для лабораторий. Спортсмен может принять результаты анализа образца а, отказавшись от требования проведения анализа образца В. Тем не менее WT может принять решение продолжить анализ образца В.

7.1.6 спортсмену и / или его представителю разрешается присутствовать на анализ образца В в течение периода времени, указанного в Международном стандарте для лабораторий. Также допускается присутствие представителя МНА спортсмена, а также представителя WT.

7.1.7 если образец В окажется отрицательным, то (если только WT не перенесет дело вперед как нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.2) весь тест считается отрицательным, и спортсмен, его или ее МНА, WT и WADA должны быть проинформированы об этом.

7.1.8 если обнаружено запрещенное вещество или использование запрещенного метода, результаты должны быть сообщены спортсмену, его или ее МНА, WT и WADA.

7.1.9 за явные нарушения антидопинговых правил, не связанные с неблагоприятными последствиями



ANTI-DOPING CODE

WT проводит любое необходимое последующее расследование и по мере того, как она убеждается в том, что имело место нарушение антидопинговых правил, она незамедлительно уведомляет спортсмена о нарушении антидопинговых правил, которое, как представляется, было нарушено, и об основаниях нарушения.

7.2 Рассмотрение атипичных результатов

7.2.1 как предусмотрено в Международном стандарте для лабораторий, в некоторых лаборатории должны сообщать о наличии запрещенных веществ, которые также могут быть произведены эндогенно, как нетипичные результаты, т. е. как результаты, подлежащие дальнейшему исследованию.

7.2.2 если лаборатория сообщает о нетипичном обнаружении в отношении пробы, взятой у спортсмена WT или от его имени, Антидопинговый администратор WT должен провести обзор, чтобы определить, было ли: (а) предоставлено или будет предоставлено применимое Вт, как это предусмотрено в Международном стандарте для исключений в отношении терапевтического применения, или (б) есть ли какое-либо явное отклонение от Международного стандарта для тестирования или международного стандарта для лабораторий, которые вызвали нетипичное обнаружение.

7.2.3 если проверка нетипичного заключения в соответствии со статьей 7.2.2 выявляет применимое Вт или отклонение от Международного стандарта для тестирования и исследований или международного стандарта для лабораторий, которые вызвали нетипичное заключение, весь тест считается отрицательным, и спортсмен, национальная антидопинговая организация спортсмена и ВАДА должны быть проинформированы об этом.

7.2.4 если рассмотрение нетипичного заключения в соответствии со статьей 7.2.2 не выявит применимого Вт или отклонения от Международного стандарта для испытаний и лабораторий или международного стандарта для лабораторий, которые привели к нетипичному заключению, WT проводит последующее расследование, требуемое международными стандартами, или вызывает его проведение. После завершения расследования либо нетипичное заключение будет представлено в качестве неблагоприятного аналитического заключения в соответствии со статьей 7.1.4, либо спортсмен, национальная антидопинговая организация спортсмена и ВАДА будут уведомлены о том, что нетипичное заключение не будет представлено в качестве неблагоприятного аналитического заключения.

7.2.5 WT не будет уведомлять о нетипичном выводе до тех пор, пока не завершит свое расследование и не примет решение о том, будет ли он представлять нетипичный вывод в качестве неблагоприятного аналитического вывода, если не существует одного из следующих обстоятельств:



ANTI-DOPING CODE

(a) если WT определяет, что образец В должен быть проанализирован до завершения его последующего расследования, он может провести анализ образца В после уведомления спортсмена, причем такое уведомление должно включать описание нетипичного обнаружения и информацию, описанную в статье 7.1.3(d)-(f).

(b) Если WT получает запрос, либо от организации крупного мероприятия незадолго до одного из своих международных мероприятий, либо от спортивной организации, ответственной за соблюдение неизбежного крайнего срока для отбора членов команды для международного мероприятия, чтобы сообщить, есть ли у какого-либо спортсмена, указанного в списке, предоставленном организацией крупного мероприятия или спортивной организацией, ожидающее нетипичное обнаружение, WT сообщает организации крупного мероприятия или спортивной организации после первого уведомления спортсмена об нетипичном обнаружении.

7.3 рассмотрение атипичных результатов по паспорту и неблагоприятных результатов по паспорту

Проверка нетипичных паспортных данных и неблагоприятных паспортных данных проводится в соответствии с международным стандартом испытаний и исследований и международным стандартом для лабораторий. В тот момент, когда WT удостоверяется в том, что имело место нарушение антидопинговых правил, она должна незамедлительно уведомить спортсмена (и одновременно национальную антидопинговую организацию спортсмена и WADA) о заявленном нарушении антидопинговых правил и основаниях этого утверждения.

7.4 обзор сбоев в определении местонахождения

WT рассматривает потенциальные сбои подачи и пропущенные тесты, как определено в Международном стандарте для тестирования и расследований, в отношении спортсменов, которые подают информацию о своем местонахождении в WT, в соответствии с приложением I к международному стандарту для тестирования и расследований. В тот момент, когда WT удостоверяется в том, что имело место нарушение антидопинговых правил по статье 2.4, он должен незамедлительно уведомить спортсмена (и одновременно национальную антидопинговую организацию спортсмена и WADA) о том, что он утверждает нарушение статьи 2.4 и основания для этого утверждения.

7.5 Рассмотрение других нарушений антидопинговых правил, не охватываемых статьями 7.2-7.6

WT проводит любое последующее расследование, требуемое в связи с возможным нарушением антидопинговых правил, не охватываемых статьями 7.2-7.6. В тот момент, когда WT удостоверяется в том, что имело место нарушение антидопинговых правил, она должна незамедлительно уведомить спортсмена или другое лицо (и одновременно



национальную антидопинговую организацию спортсмена или другого лица и WADA) о заявленном нарушении антидопинговых правил и основаниях этого утверждения.

7.6 выявление предшествующих нарушений антидопинговых правил

Прежде чем дать спортсмену или другому лицу уведомление о предполагаемом нарушении антидопинговых правил, как указано выше, WT должен обратиться к ADAMS и связаться с WADA и другими соответствующими антидопинговыми организациями, чтобы определить, существует ли какое-либо предыдущее нарушение антидопинговых правил.

7.7 Временное Отстранение

7.7.1 обязательное временное приостановление: если анализ пробы А привел к неблагоприятному аналитическому заключению в отношении запрещенного вещества, которое не является указанным веществом или запрещенным методом, и рассмотрение в соответствии со статьей 7.1.2 не выявило применимого Вт или отклонения от Международного стандарта для испытаний или исследований или международного стандарта для лабораторий, которые вызвали неблагоприятное аналитическое заключение, временное приостановление налагается после уведомления, описанного в статьях 7.2, 7.3 или 7.4.

7.7.2 факультативное временное отстранение: в любом случае неблагоприятного аналитического заключения по конкретному веществу или в случае любых других нарушений антидопинговых правил, не охватываемых статьей 7.6.1, WT может наложить временное отстранение на спортсмена или другое лицо, в отношении которого утверждается нарушение антидопингового постановления, в любое время после рассмотрения и уведомления, описанного в статьях 7.1-7.5

7.7.3 если временное отстранение назначается в соответствии со статьей 7.6.1 или статьей 7.6.2, спортсмену или другому лицу предоставляется либо (а) возможность для проведения предварительного слушания до или своевременно после назначения временного отстранения; предварительное слушание проводится председателем антидопинговой комиссии WT, либо, в его отсутствие, заместителем, который будет назначен им самим; в случае невозможности связаться с председателем антидопинговой комиссии WT, заместитель назначается антидопинговым администратором WT; или b) возможность проведения ускоренного заключительного слушания в соответствии со статьей 8 на своевременной основе после вынесения решения о временном приостановлении. Кроме того, спортсмен или иное лицо имеет право обжаловать временное отстранение в соответствии со статьей

13.2 кодекса (за исключением положений, изложенных в настоящей статье 7.6.3.1).



ANTI-DOPING CODE

7.7.3.1 временное отстранение может быть отменено, если спортсмен продемонстрирует группе слушателей, что нарушение, скорее всего, связано с загрязненным продуктом. Решение комиссии по проведению слушаний не отменяет обязательное временное отстранение в связи с утверждением спортсмена относительно загрязненного продукта не подлежит обжалованию.

7.7.4 если временное отстранение наложено, основываясь на неблагоприятных аналитических

Нахождение в отношении образца А и последующий анализ образца Б

Анализ пробы не подтверждает анализ пробы, то спортсмен не подлежит дальнейшему временному отстранению в связи с нарушением статьи 2.1 Кодекса (наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров). В случаях, когда спортсмен (или команда спортсмена) был отстранен от соревнований на основании нарушения статьи 2.1 и последующего анализа пробы В.

(по запросу спортсмена или антидопинговой организации) не подтверждает вывод образца, если, не оказывая иного влияния на соревнование, спортсмен или команда все еще могут быть повторно включены, спортсмен или команда могут продолжать принимать участие в соревновании. Кроме того, спортсмен или команда могут впоследствии принять участие в других соревнованиях в том же мероприятии.

[Комментарий к статье 7.6: до того, как антидопинговая организация может в одностороннем порядке ввести временное отстранение, необходимо сначала завершить внутренний обзор, указанный в Кодексе. Кроме того, лицо, подписавшее постановление о временном отстранении, обязано предоставить спортсмену возможность провести предварительное слушание либо до, либо сразу после вынесения решения о временном отстранении, либо ускоренное окончательное слушание в соответствии со статьей 8 сразу же после вынесения решения о временном отстранении. Спортсмен имеет право подать апелляцию в соответствии со статьей 13.2. В редких случаях, когда анализ пробы не подтверждает находку пробы А, спортсмен, который был временно отстранен, будет допущен, если позволят обстоятельства, к участию в последующих соревнованиях во время соревнований. Аналогичным образом, в зависимости от соответствующих правил Международной федерации в командном виде спорта, если команда все еще находится в соревновании, спортсмен может принять участие в будущих соревнованиях. Спортсмены получают право на временное отстранение от соревнований на любой срок дисквалификации, который в конечном итоге устанавливается в соответствии со статьей 10.9.3].

7.7.5 во всех случаях, когда спортсмен или другое лицо были уведомлены о нарушении антидопинговых правил, но временное отстранение не было наложено на него, спортсмену или другому лицу предоставляется возможность принять временное отстранение добровольно до разрешения вопроса.



[Комментарий к статье 7.7: спортсмены и другие лица получают кредит на

Временное отстранение от должности на любой срок дисквалификации, который в конечном итоге вводится. См. статьи 10.11.3.1 и 10.11.3.2.]

7.8 Разрешению без проведения слушания

7.8.1 спортсмен или другое лицо, в отношении которого заявлено нарушение антидопинговых правил, может признать это нарушение в любое время, отказаться от слушания и принять последствия, предусмотренные настоящими антидопинговыми правилами или (если существует определенная свобода действий в отношении последствий, предусмотренных настоящими антидопинговыми правилами), которые были предложены WTF.

7.8.2 в качестве альтернативы, если спортсмен или другое лицо, в отношении которого утверждается нарушение антидопинговых правил, не оспаривает это утверждение в течение срока, указанного в уведомлении, направленном WTF, утверждающим нарушение, то он/она считается признавшим нарушение, отказавшимся от слушания и согласившимся с последствиями, предусмотренными настоящими антидопинговыми правилами или (если существует некоторое усмотрение в отношении последствий, предусмотренных настоящими антидопинговыми правилами), которые были предложены WTF.

7.8.3 в случаях, когда применяется статья 7.10.1 или статья 7.10.2, слушание дела в судебном заседании не требуется. Вместо этого WTF незамедлительно выдает письменное решение, подтверждающее совершение нарушения антидопинговых правил и вытекающие из этого последствия, и излагает все причины любого срока дисквалификации, включая (если применимо) обоснование того, почему максимальный потенциальный срок дисквалификации не был установлен. WTF направляет копии этого решения другим антидопинговым организациям с правом обжалования в соответствии со статьей 13.2.3 и публично раскрывает это решение в соответствии со статьей 14.3.2.

7.9 уведомление о результатах управленческих решений

Во всех случаях, когда WTF заявила о совершении нарушения антидопинговых правил, отозвала заявление о нарушении антидопинговых правил, наложила временное отстранение или договорилась со спортсменом или другим лицом о наложении последствий без проведения слушания, WTF уведомляет об этом в соответствии со статьей 14.2.1 Кодекса другие антидопинговые организации с правом обжалования в соответствии со статьей 13.2.3 Кодекса.

7.10 уход из спорта

Если спортсмен или другое лицо уходит на пенсию, в то время как WTF проводит процесс управления результатами, WTF сохраняет юрисдикцию для завершения своего процесса



ANTI-DOPING CODE

управления результатами. Если спортсмен или другое лицо уходит на пенсию до начала любого процесса управления результатами, и WT имел бы полномочия по управлению результатами в отношении спортсмена или другого лица в момент совершения спортсменом или другим лицом нарушения антидопинговых правил, WT имеет полномочия проводить управление результатами в отношении этого нарушения антидопинговых правил.

[Комментарий к статье 7.10: поведение спортсмена или другого лица до того, как спортсмен или другое лицо попадали под юрисдикцию любой антидопинговой организации, не является нарушением антидопинговых правил, но может быть законным основанием для отказа спортсмену или другому лицу в членстве в спортивной организации.]

Статья 8:

Право на справедливое судебное разбирательство

8.1 слушания по результатам тестирования БТ или тестов на международных мероприятиях

8.1.1 Председатель после ратификации Исполнительным Комитетом WT назначает постоянная группа экспертов, состоящая из председателя и четырех (4) других экспертов, имеющих опыт работы в области борьбы с допингом ("WT Doping Hearing Panel"). Председателем должен быть адвокат. В противном случае каждый член группы не зависит от WT и имеет срок полномочий четыре (4) года.

8.1.2 если после процесса управления результатами, описанного в статье 7, выясняется, что эти антидопинговые правила были нарушены в связи с тестированием WT или тестированием на международном мероприятии, и спортсмен или другое лицо не отказывается от слушания в соответствии со статьей 7.8.1 или статьей 7.8.2, то дело передается на рассмотрение Комиссии по допингу WT.

8.1.3 председатель Комиссии по допингу WT назначает трех (3) членов от группы экспертов (которая может включать Председателя), чтобы заслушать каждое дело. Ни один член группы с того же континента не должен участвовать в работе группы по принятию решений, и по крайней мере один назначенный член должен быть адвокатом. Назначенные члены не должны были ранее участвовать в этом деле и не должны иметь того же гражданства, что и спортсмен или другое лицо, предположительно нарушившее антидопинговые правила.



ANTI-DOPING CODE

8.1.4 слушания в соответствии с настоящей статьей должны быть завершены в кратчайшие сроки после

завершение процесса управления результатами, описанного в статье 7. Слушания, проводимые в связи с мероприятиями, могут проводиться в ускоренном порядке.

8.1.5 WADA, МНА спортсмена или другого лица, предположительно нарушившего эти антидопинговые правила могут присутствовать на слушаниях в качестве наблюдателя.

8.1.6 WT информирует WADA о состоянии дел, находящихся на рассмотрении, и результат всех слушаний.

8.1.7 спортсмен или другое лицо может отказаться от слушания, признав нарушение антидопинговых правил и приняв последствия, соответствующие статьям 9 и 10, как это предлагается WT. Право на слушание может быть отменено либо прямо, либо из-за отказа спортсмена или другого лица оспорить утверждение WT о том, что нарушение антидопинговых правил произошло в течение двух недель. Если слушание не проводится, WT представляет лицам, указанным в статье 13.2.3, мотивированное решение, объясняющее принятые меры.

8.1.8 в конце слушания или на своевременной основе после него комиссия по допингу WT выносит письменное решение, которое включает в себя все основания для принятия решения и для любого периода дисквалификации, включая (если применимо) обоснование того, почему не были наложены самые большие потенциальные последствия.

8.1.9 решения комиссии WT по допингу могут быть обжалованы в Спортивный арбитражный суд ("CAS"), как это предусмотрено в статье 13. Копии решения предоставляются спортсмену или иному лицу и другим антидопинговым организациям с правом обжалования в соответствии со статьей 13.2.3 Кодекса.

8.1.10 если решение не обжалуется, то (а) если решение

если было совершено нарушение антидопинговых правил, решение должно быть публично раскрыто, как это предусмотрено в статье 14.3.2 кодекса; но (b) если решение заключается в том, что не было совершено нарушение антидопинговых правил, то решение должно быть публично раскрыто только с согласия спортсмена или другого лица, являющегося субъектом решения. WT прилагает разумные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, публично раскрывает решение в полном объеме или в такой отредактированной форме, которую может одобрить спортсмен или другое лицо.

Принципы, содержащиеся в статье 14.3.6 Кодекса, применяются в случаях, связанных с несовершеннолетним.

8.2 один слушание в CAS



Дела о нарушении антидопинговых правил могут рассматриваться непосредственно в CAS, без требования предварительного слушания, с согласия спортсмена, WT, WADA и любой другой антидопинговой организации, которая имела бы право обжаловать решение суда первой инстанции в CAS.

[Комментарий к статье 8.3: если все стороны, указанные в настоящей статье, убеждены в том, что их интересы будут надлежащим образом защищены в ходе одного слушания, то нет необходимости нести дополнительные расходы в связи с проведением двух слушаний. Антидопинговая организация, которая хочет участвовать в слушаниях CAS в качестве стороны или наблюдателя, может при условии своего одобрения одного слушания получить это право.]

8.3 принципы справедливого судебного разбирательства

Все слушания в соответствии со статьей 8.1 или 8.2 должны проводиться с соблюдением следующих принципов:

Timely своевременное слушание;

Fair справедливая и беспристрастная судебная коллегия;

Право быть представленным адвокатом за свой счет;

Право на справедливое и своевременное информирование о заявленной антидопинговой деятельности

Нарушение правил;

Право реагировать на заявленное нарушение антидопинговых правил и вытекающие из этого последствия;

Право каждой стороны представлять доказательства, в том числе право вызывать и допрашивать свидетелей (при условии, что группа слушателей по своему усмотрению принимает показания по телефону или в письменном виде);

Право лица на услуги переводчика на слушаниях с допинг-комиссией для установления личности и ответственность за расходы на услуги переводчика; и

Timely своевременное, письменное, мотивированное решение, в частности, включающее объяснение причины(Причин) для любого периода дисквалификации.

Статья 9:

Автоматическая дисквалификация индивидуальных результатов

Нарушение этих антидопинговых правил в отдельных видах спорта в связи с проведением соревновательного теста автоматически влечет за собой дисквалификацию результата, полученного в этом соревновании, со всеми вытекающими последствиями, включая лишение любых медалей, очков и призов.



[Комментарий к статье 9: для командных видов спорта любые награды, полученные отдельными игроками, будут дисквалифицированы. Однако дисквалификация команды будет осуществляться в соответствии со статьей 11. В видах спорта, которые не являются командными видами спорта, но в которых награды присуждаются командам, дисквалификация или другие дисциплинарные меры в отношении команды, когда один или несколько членов команды совершили нарушение антидопинговых правил, должны быть предусмотрены в применимых правилах международной федерации.]

Статья 10:

Санкции в отношении физических лиц

10.1 аннулирование результатов в случае, в ходе которого происходит нарушение антидопинговых правил

Нарушение антидопинговых правил, произошедшее во время или в связи с событием, может

решение правящего органа соревнований, приводит к дисквалификации всех индивидуальных результатов спортсмена, полученных в этом соревновании со всеми вытекающими последствиями, включая лишение всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных статьей 10.1.1.

[Комментарий к статье 10.1: в то время как Статья 9 (автоматическая дисквалификация индивидуальных результатов) дисквалифицирует результат в одном соревновании, в котором спортсмен получил положительный результат, эта статья может привести к дисквалификации всех результатов во всех гонках во время соревнований.]

10.1.1 если спортсмен устанавливает, что он или она не несет никакой вины или небрежности за

нарушение, индивидуальные результаты спортсмена в других соревнованиях не могут быть дисквалифицированы, если результаты спортсмена в соревнованиях, отличных от соревнований, в которых имело место нарушение антидопинговых правил, вероятно, не были затронуты нарушением антидопинговых правил спортсмена.

10.2 недопустимость присутствия, использования или попытки использования или владения запрещенными веществами и запрещенными методами



ANTI-DOPING CODE

Срок дисквалификации за нарушение статей 2.1, 2.2 или 2.6 устанавливается следующим образом с учетом возможного сокращения или приостановления действия в соответствии со статьями 10.4, 10.5 или 10.6:

10.2.1 срок дисквалификации составляет четыре года, если::

10.2.1.1 нарушение антидопинговых правил не связано с конкретным веществом, за исключением случаев, когда спортсмен или другое лицо может установить, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным.

10.2.1.2 нарушение антидопинговых правил включает в себя определенное вещество, и WT может установить, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренным.

10.2.2 Если статья 10.2.1 не применяется, срок дисквалификации составляет два года.

10.2.3 как используется в статьях 10.2 и 10.3, термин "преднамеренный" предназначен для идентификации тех спортсменов, которые обманывают. Таким образом, этот термин требует, чтобы спортсмен или другое лицо, занимающееся поведением, которое, как он знал, представляло собой нарушение антидопинговых правил, или знало, что существует значительный риск того, что такое поведение может представлять собой или привести к нарушению антидопинговых правил, и явно игнорировало этот риск. Нарушение антидопинговых правил, вызванное неблагоприятным аналитическим заключением для вещества, которое запрещено только в соревновании, должно быть опровергнуто, как не преднамеренное, если вещество является указанным веществом, и спортсмен может установить, что запрещенное вещество было использовано вне соревнований. Нарушение антидопинговых правил, вызванное неблагоприятным аналитическим заключением для вещества, которое запрещено только на соревнованиях, не считается преднамеренным, если вещество не является указанным веществом, и спортсмен может установить, что запрещенное вещество использовалось вне соревнований в контексте, не связанном со спортивным выступлением.

10.3 дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил

Срок дисквалификации за нарушение антидопинговых правил, кроме предусмотренного статьей

10.2 должны быть следующими, если не применяются статьи 10.5 или 10.6:

10.3.1 в случае нарушения статьи 2.3 или статьи 2.5 срок дисквалификации составляет четыре года, если только в случае непредставления результатов отбора проб спортсмен не может установить, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным (как определено в статье 10.2.3), и в этом случае срок дисквалификации составляет два года.



ANTI-DOPING CODE

10.3.2 в случае нарушения статьи 2.4 срок дисквалификации составляет два года, но может быть сокращен как минимум до одного года в зависимости от степени вины спортсмена. Гибкость между двумя годами и одним годом дисквалификации в этой статье не доступна спортсменам, где образец изменений местоположения в последнюю минуту или другого поведения вызывает серьезное подозрение, что спортсмен пытался избежать быть доступным для тестирования.

10.3.3 за нарушение статьи 2.7 или 2.8 срок дисквалификации составляет не менее четырех лет вплоть до пожизненной дисквалификации в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение статьи 2.7 или статьи 2.8 с участием несовершеннолетнего считается особо серьезным нарушением и, если оно совершено вспомогательным персоналом спортсмена за нарушения, отличные от указанных веществ, влечет пожизненную дисквалификацию вспомогательного персонала спортсмена. Кроме того, о существенных нарушениях статьи 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать неспортивные законы и правила, сообщается компетентным административным, профессиональным или судебным органам.

[Комментарий к статье 10.3.3: лица, причастные к допингу спортсменов или покрывающие допинг должен подлежать санкциям, которые являются более строгими, чем спортсмены, которые дают положительный результат. Поскольку полномочия спортивных организаций, как правило, ограничиваются лишением права на аккредитацию, членство и другие спортивные льготы, отчетность о поддержке спортсменов

Привлечение персонала в компетентные органы является важным шагом в сдерживании допинга.]

10.3.4 в случае нарушения статьи 2.9 срок дисквалификации составляет не менее двух лет, но не более четырех лет, в зависимости от серьезности нарушения.

10.3.5 за нарушение статьи 2.10 срок дисквалификации составляет два года, но может быть сокращен как минимум до одного года в зависимости от степени вины спортсмена или другого лица и других обстоятельств дела.

[Комментарий к статье 10.3.5: если "другое лицо", упомянутое в статье 2.10, является юридическим лицом, а не физическим лицом, то это лицо может быть привлечено к дисциплинарной ответственности, как это предусмотрено в статье 12.]

10.4 исключение или сокращение срока дисквалификации в случае отсутствия

Вина или небрежность

Если спортсмен или другое лицо устанавливает в отдельном случае, что он или она не несет никакой вины или небрежности, то в противном случае применяется срок

Дисквалификация исключается.



ANTI-DOPING CODE

[Комментарий к статье 10.4: настоящая статья и статья 10.5.2 применяются только к введению санкций; они не применяются к определению того, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Они будут применяться только в исключительных обстоятельствах, например, когда спортсмен может доказать, что, несмотря на всю должную осторожность, он был саботирован конкурентом. И наоборот, никакая вина или небрежность не будет применяться в следующих обстоятельствах: (а) положительный тест, полученный в результате неправильного маркированного или загрязненного витамина или пищевой добавки (спортсмены несут ответственность за то, что они глотают (статья 2.1.1) и были предупреждены о возможности загрязнения добавки); (b) введение запрещенного вещества личным врачом или тренером спортсмена без уведомления спортсмена (спортсмены несут ответственность за свой выбор медицинского персонала и за информирование медицинского персонала о том, что им нельзя давать какое-либо запрещенное вещество); и (с) саботаж пищи или питья спортсмена супругом, тренером или другим лицом в кругу партнеров спортсмена (спортсмены несут ответственность за то, что они глотают и за поведение тех лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и питью). Однако, в зависимости от уникальных фактов конкретного дела, любая из упомянутых иллюстраций может привести к смягчению наказания по статье 10.5 на основании отсутствия существенной вины или небрежности.]

10.5 сокращение срока дисквалификации по причине отсутствия существенной вины или небрежности

10.5.1 сокращение санкций в отношении конкретных веществ или загрязненных продуктов за нарушения статей 2.1, 2.2 или 2.6.

10.5.1.1 Указанные Вещества

Если нарушение антидопинговых правил связано с определенным веществом, и спортсмен или другое лицо не могут установить никакой существенной вины или небрежности, то срок дисквалификации составляет, как минимум, выговор и отсутствие срока дисквалификации, а максимум-два года дисквалификации, в зависимости от степени вины спортсмена или другого лица.

10.5.1.2 Загрязненные Продукты

В тех случаях, когда спортсмен или другое лицо не могут установить наличие существенной вины или небрежности и что обнаруженное запрещенное вещество было получено из загрязненного продукта, то срок дисквалификации составляет, как минимум, выговор и отсутствие срока дисквалификации, а максимум-два года дисквалификации, в зависимости от степени вины спортсмена или другого лица.



ANTI-DOPING CODE

[Комментарий к статье 10.5.1.2: при оценке степени вины данного спортсмена было бы, например, благоприятно для спортсмена, если бы спортсмен объявил продукт, который впоследствии был определен как загрязненный, в своей форме допинг-контроля.]

10.5.2 применение какой-либо существенной вины или небрежности помимо применения статьи 10.5.1

Если спортсмен или другое лицо устанавливает в отдельном случае, когда статья 10.5.1 неприменима, что он или она не несет никакой существенной вины или небрежности, то, при условии дальнейшего сокращения или устранения, как это предусмотрено в статье 10.6, применимый в противном случае срок дисквалификации может быть сокращен на основе степени вины спортсмена или другого лица, но сокращенный срок дисквалификации не может быть меньше половины срока дисквалификации, применимого в ином случае. Если применимый в иных случаях срок дисквалификации является пожизненным, то сокращенный срок в соответствии с настоящей статьей может составлять не менее восьми лет.

[Комментарий к статье 10.5.2: статья 10.5.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, за исключением тех статей, в которых умысел является элементом нарушения антидопинговых правил (например, статья 2.5, 2.7, 2.8 или 2.9) или элементом конкретной санкции (например, статья 10.2.1), или диапазон дисквалификации уже предусмотрен в статье, основанной на законе.

Спортсмен или степень вины другого человека.]

10.6 устранение, сокращение или приостановление срока дисквалификации или других последствий по причинам, отличным от вины

10.6.1 существенная помощь в выявлении или установлении нарушений антидопинговых правил

10.6.1.1 WT может до принятия окончательного апелляционного решения в соответствии со статьей 13 или истечения срока обжалования приостановить часть срока дисквалификации, назначенного в отдельном случае, в котором он имеет полномочия по управлению результатами, когда спортсмен или другое лицо оказали существенную помощь антидопинговой организации, уголовному органу или профессиональному



ANTI-DOPING CODE

дисциплинарному органу, в результате чего: (i) антидопинговая организация обнаружила или выдвинула нарушение антидопинговых правил другим лицом, или (ii) которое приводит к тому, что уголовный или дисциплинарный орган обнаруживает или выдвигает уголовное преступление или нарушение профессиональных правил, совершенное другим лицом, и информация, предоставленная лицом, оказывающим существенную помощь, предоставляется WTF. После окончательного апелляционного решения в соответствии со статьей 13 или истечения срока для обжалования WTF может приостановить только часть применимого в противном случае срока дисквалификации с одобрения WADA. Степень, в которой срок дисквалификации может быть приостановлен в ином случае, определяется серьезностью нарушения антидопинговых правил, совершенного спортсменом или другим лицом, и значимостью существенной помощи, оказываемой спортсменом или другим лицом усилиям по ликвидации допинга в спорте. Срок дисквалификации может быть приостановлен не более чем на три четверти от установленного срока. Если применимый в иных случаях срок дисквалификации является пожизненным, то срок, не приостанавливаемый в соответствии с настоящей статьей, должен составлять не менее восьми лет. Если спортсмен или другое лицо не в состоянии продолжать сотрудничать и оказывать полную и достоверную существенную помощь, на основании которой было приостановлено действие срока дисквалификации, WTF восстанавливает первоначальный срок дисквалификации. Если WTF принимает решение о восстановлении приостановленного срока дисквалификации или решает не восстанавливать приостановленный срок дисквалификации, это решение может быть обжаловано любым лицом, имеющим право на обжалование в соответствии со статьей 13.

10.6.1.2 в целях дальнейшего поощрения спортсменов и других лиц к оказанию существенной помощи антидопинговым организациям, по просьбе WTF или по просьбе спортсмена или другого лица, которое совершило (или было заявлено) нарушение антидопинговых правил, WADA может согласиться на любом этапе процесса управления результатами, в том числе после окончательного апелляционного решения в соответствии со статьей 13, на то, что оно считает надлежащим приостановлением срока дисквалификации и других последствий. В исключительных случаях ВАДА может согласиться на приостановление срока дисквалификации и другие последствия для существенной помощи, превышающие те, которые предусмотрены в настоящей статье, или даже на отсутствие срока дисквалификации и/или на возврат призовых денег или выплату штрафов или расходов. Одобрение ВАДА подлежит восстановлению санкции, если иное не предусмотрено настоящей статьей. Несмотря на статью 13, решения ВАДА в



ANTI-DOPING CODE

контексте этой статьи не могут быть обжалованы какой-либо другой Антидопинговой организацией.

10.6.1.3 если WT приостанавливает действие какой-либо части иной применимой санкции из-за существенной помощи, то уведомление с обоснованием решения направляется другим антидопинговым организациям с правом обжалования в соответствии со статьей 13.2.3, как это предусмотрено в статье 14.2. В особых обстоятельствах, когда ВАДА определяет, что это будет в наилучших интересах борьбы с допингом, ВАДА может разрешить WT заключать соответствующие соглашения о конфиденциальности, ограничивающие или задерживающие раскрытие соглашения о существенной помощи или характера предоставляемой существенной помощи.

[Комментарий к статье 10.6.1: сотрудничество спортсменов, вспомогательного персонала спортсменов и других лиц, которые признают свои ошибки и готовы выявлять другие нарушения антидопинговых правил, имеет важное значение для чистого спорта. Это единственное обстоятельство, предусмотренное Кодексом, при котором допускается приостановление срока дисквалификации, применимого в иных случаях.]

10.6.2 допущение нарушения антидопинговых правил при отсутствии других доказательств

Если спортсмен или другое лицо добровольно признает факт совершения нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о сборе проб, которое может установить факт нарушения антидопинговых правил (или, в случае нарушения антидопинговых правил, отличного от статьи 2.1, до получения первого уведомления о допущенном нарушении в соответствии со статьей 7) и что допуск является единственным достоверным доказательством нарушения на момент допуска, то срок дисквалификации может быть сокращен, но не менее чем на половину срока дисквалификации, применяемого в ином случае.

[Комментарий к статье 10.6.2: эта статья предназначена для применения, когда спортсмен или другое лицо выступает и признает нарушение антидопинговых правил в обстоятельствах, когда ни одна антидопинговая организация не знает о возможном нарушении антидопинговых правил. Он не предназначен для применения к обстоятельствам, когда допуск происходит после того, как спортсмен или другое лицо



считает, что он или она будет пойман. Сумма, на которую уменьшается дисквалификация, должна основываться на вероятности того, что спортсмен или другое лицо были бы пойманы, если бы он/она не выступил добровольно.]

10.6.3 незамедлительное признание нарушения антидопинговых правил после столкновения с нарушением, подлежащим наказанию в соответствии со статьей 10.2.1 или статьей 10.3.1

Спортсмен или другое лицо, которое может быть подвергнуто четырехлетней санкции в соответствии со статьей 10.2.1 или 10.3.1 (за уклонение от взятия пробы или отказ от взятия пробы), незамедлительно признав заявленное нарушение антидопинговых правил после столкновения с WT, а также после одобрения и по усмотрению WADA и WT, может получить сокращение срока дисквалификации как минимум до двух лет, в зависимости от серьезности нарушения и степени вины спортсмена или другого лица.

10.6.4 применение множественных оснований для уменьшения санкции

Если спортсмен или другое лицо устанавливает право на сокращение санкции в соответствии с более чем одним положением статьи 10.4, 10.5 или 10.6, до применения любого сокращения или приостановления в соответствии со статьей 10.6, то в противном случае применимый срок дисквалификации определяется в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.4 и 10.5. Если спортсмен или другое лицо устанавливает право на сокращение или приостановление срока дисквалификации в соответствии со статьей 10.6, то срок дисквалификации может быть сокращен или приостановлен, но не менее чем на одну четверть срока дисквалификации, применяемого в других случаях.

[Комментарий к статье 10.6.4: соответствующая санкция определяется в последовательности из четырех этапов. Во-первых, судебная коллегия определяет, какие из основных санкций (статьи 10.2, 10.3, 10.4 или 10.5) применяются к конкретному нарушению антидопинговых правил. Во-вторых, если основная санкция предусматривает целый ряд санкций, то судебная коллегия должна определить применимую санкцию в пределах этого диапазона в зависимости от степени вины спортсмена или другого лица. На третьем этапе судебная коллегия устанавливает, имеются ли основания для отмены, приостановления или сокращения санкции (статья 10.6). Наконец, судебная коллегия принимает решение о начале срока дисквалификации в соответствии со статьей



ANTI-DOPING CODE

10.11. Несколько примеров применения статьи 10 приводятся в добавлении 2.]



10.7 Множественные Нарушения

10.7.1 за повторное нарушение спортсменом или другим лицом антидопинговых правил срок дисквалификации должен быть больше:

(шесть месяцев;

b) половину срока дисквалификации, назначенного за первое нарушение антидопинговых правил, без учета какого-либо сокращения в соответствии со статьей 10.6; или

(c) удвоение срока дисквалификации, в противном случае применимого ко второму нарушению антидопинговых правил, рассматриваемому как первое нарушение, без учета любое сокращение в соответствии со статьей 10.6.

Установленный выше срок дисквалификации может быть затем дополнительно сокращен путем применения статьи 10.6.

10.7.2 нарушение третьего антидопингового правила всегда влечет за собой пожизненный срок дисквалификации, за исключением случаев, когда третье нарушение выполняет условие об устранении или сокращении срока дисквалификации согласно статье 10.4 или 10.5 или влечет за собой нарушение статьи 2.4. В этих конкретных случаях срок дисквалификации составляет от восьми лет до пожизненной дисквалификации.

10.7.3 нарушение антидопинговых правил, в отношении которого спортсмен или другое лицо не установили вины или небрежности, не считается предшествующим нарушением для целей настоящей статьи.

10.7.4 дополнительные правила для некоторых потенциальных множественных нарушений

10.7.4.1 для целей введения санкций в соответствии со статьей 10.7 нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только в том случае, если WT сможет установить, что спортсмен или другое лицо совершили второе нарушение антидопинговых правил после того, как спортсмен или другое лицо получили уведомление в соответствии со статьей 7, или после того, как WT предпринял разумные усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если WT не может установить это, то нарушения рассматриваются вместе как одно первое нарушение, и наложенная санкция основывается на нарушении, которое влечет за собой более суровую санкцию.

10.7.4.2 если после наложения санкции за первое нарушение антидопинговых правил WT обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопинговых правил спортсменом или другим лицом, которые произошли до уведомления о первом нарушении, то WT налагает дополнительную санкцию, основанную на санкции, которая могла бы быть наложена, если бы два нарушения были вынесены одновременно. Результаты всех соревнований, начиная с более раннего нарушения антидопинговых правил, будут дисквалифицированы, как это предусмотрено в статье 10.8.

10.7.5 неоднократные нарушения антидопинговых правил в течение десятилетнего периода

Для целей статьи 10.7 каждое нарушение антидопинговых правил должно иметь место в течение одного и того же десятилетнего периода, чтобы считаться множественным нарушением.

10.8 дисквалификация результатов в соревнованиях, следующих за выборкой Сбор или совершение нарушения антидопинговых правил

В дополнение к автоматической дисквалификации результатов в соревнованиях, которые



ANTI-DOPING CODE

в соответствии со статьей 9 (автоматическая дисквалификация индивидуальных результатов) все другие результаты соревнований, полученные с даты сбора положительной пробы (будь то в соревновании или вне конкурса), или другого нарушения антидопинговых правил, в результате начала любого временного приостановления или периода дисквалификации, если справедливость не требует иного, дисквалифицируются со всеми вытекающими последствиями, включая конфискацию любых медалей, очков или призов.

[Комментарий к статье 10.8: ничто в антидопинговых правилах не препятствует чистым спортсменам или другим лицам, которым был причинен ущерб в результате действий лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, осуществлять любое право, которое они в противном случае должны были бы требовать от такого лица возмещения ущерба.]

10.8.1 распределения затрат КАС и изъятые призовые деньги

Приоритетными для погашения премий CAS cost awards и конфискованных призовых денег являются: во-первых, оплата расходов, присужденных CAS; и во-вторых, возмещение расходов WTF.

10.9 Финансовые Последствия

Если спортсмен или другое лицо совершает нарушение антидопинговых правил, WTF может по своему усмотрению и с учетом принципа пропорциональности принять решение:

а) взыскать с спортсмена или другого лица расходы, связанные с нарушением антидопинговых правил, независимо от срока дисквалификации и/или б) оштрафовать спортсмена или другое лицо на сумму до 25 000 долларов США, только в тех случаях, когда максимальный срок дисквалификации, применяемый в ином случае, уже установлен.

Наложение финансовой санкции или возмещение WTF расходов не рассматривается в качестве основания для уменьшения дисквалификации или другой санкции, которая в противном случае была бы применима в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами или кодексом.

10.10 Начало срока дисквалификации

За исключением случаев, предусмотренных ниже, срок дисквалификации начинается с даты

решение о слушании, предусматривающее дисквалификацию, или, если слушание отменяется, на дату принятия решения о дисквалификации или налагается иным образом.

Любой период временного приостановления (будь то назначенный или добровольно принятый) засчитывается в счет общего срока дисквалификации, подлежащего отбытию.

10.10.1 задержки, не связанные со спортсменом или другим лицом



Если имели место существенные задержки в процессе слушания или другие аспекты допинг-контроля, не относящиеся к спортсмену или другому лицу, WT или ADO, налагающие санкции, могут начать период дисквалификации с более ранней даты, начиная с даты взятия пробы или даты последнего нарушения антидопинговых правил. Все конкурсные результаты, достигнутые в период дисквалификации, включая ретроактивную дисквалификацию, подлежат дисквалификации.

[Комментарий к статье 10.11.1: в случаях нарушения антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных статьей 2.1, антидопинговой организации требуется время для выявления и разработки фактов, достаточных для установления факта нарушения антидопинговых правил, особенно в тех случаях, когда спортсмен или другое лицо предприняли позитивные действия во избежание обнаружения. В этих обстоятельствах не следует использовать предусмотренную в настоящей статье гибкость для начала применения санкций в более ранний срок.]

10.10.2 Своевременное Поступление

Если спортсмен незамедлительно (что, во всех случаях, означает до того, как спортсмен снова примет участие в соревнованиях) признает нарушение антидопинговых правил после того, как он столкнулся с нарушением антидопинговых правил WT, период дисквалификации может начаться уже с даты взятия пробы или даты последнего нарушения антидопинговых правил. Однако в каждом случае, когда применяется настоящая статья, спортсмен или другое лицо отбывает по меньшей мере половину срока дисквалификации, начиная с даты принятия спортсменом или другим лицом решения о назначении санкции или с даты вынесения решения о назначении санкции иным образом. Настоящая статья не применяется, если срок дисквалификации уже сокращен в соответствии со статьей 10.6.3.

10.10.3 кредит на временное приостановление или период дисквалификации Обслуженный

10.10.3 если спортсмен налагает временное отстранение и соблюдает его, то спортсмен получает кредит на такой период временного отстранения от участия в любом периоде дисквалификации, который в конечном итоге может быть наложен. Если срок дисквалификации отбывается в соответствии с решением, которое впоследствии обжалуется, то спортсмен или другое лицо получает кредит на такой срок дисквалификации, отбываемый против любого срока дисквалификации, который в конечном итоге может быть наложен на апелляцию.

10.10.4 если спортсмен или другое лицо добровольно принимает временное отстранение от соревнований



ANTI-DOPING CODE

спортсмен или другое лицо, получившее письменное разрешение от WT или его MNAs и впоследствии воздерживающееся от участия в соревнованиях, получает кредит на такой период добровольного временного отстранения от участия в любом периоде дисквалификации, который может быть в конечном итоге наложен. Копия добровольного согласия спортсмена или другого лица на временное отстранение незамедлительно предоставляется каждой стороне, имеющей право на получение уведомления о возможном нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 14.1.

[Комментарий к статье 10.10.4: добровольное согласие спортсмена на временное отстранение не является признанием со стороны спортсмена и не должно использоваться каким-либо образом для вынесения неблагоприятного заключения в отношении спортсмена.]

10.10.5 ни за какой период времени не может быть выдан кредит в счет срока дисквалификации

до даты вступления в силу временного отстранения или добровольного временного отстранения независимо от того, принял ли спортсмен решение не участвовать в соревнованиях или был отстранен своей командой.

10.10.6

В командных видах спорта, где на команду наложен срок дисквалификации, если справедливость не требует иного, срок дисквалификации начинается с даты принятия окончательного решения о дисквалификации или, если слушание отменено, с даты принятия или иного решения о дисквалификации. Любой период временного отстранения команды (будь то назначенный или добровольно принятый) засчитывается в счет общего срока дисквалификации, подлежащего отбытию.

[Комментарий к статье 10.10: текст статьи 10.10 был

изменен следующим образом:

разъясните, что задержки, не связанные со спортсменом, своевременный допуск спортсмена и временное отстранение являются единственными оправданиями для начала периода дисквалификации ранее даты принятия решения о слушании. Эта поправка исправляет непоследовательное толкование и применение предыдущего текста.]



ANTI-DOPING CODE

10.11 статус во время дисквалификации

10.11.1 запрет на участие во время дисквалификации

Ни один спортсмен или другое лицо, признанное не имеющим права на участие, не может в течение периода дисквалификации участвовать в любом качестве в соревнованиях или мероприятиях (кроме санкционированных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных любой подписавшей стороной, организацией-членом подписавшей стороны, клубом или другой организацией-членом организации-члена подписавшей стороны, или в соревнованиях, санкционированных или организованных любой профессиональной лигой или любой организацией Международного или национального уровня.

Спортсмен или другое лицо, на которое распространяется срок дисквалификации, превышающий четыре года, может после завершения четырехлетнего срока дисквалификации участвовать в местных спортивных мероприятиях в виде спорта, отличном от спорта, подпадающего под юрисдикцию WT и ее национальных ассоциаций-членов, но только до тех пор, пока местное спортивное мероприятие не находится на уровне, который мог бы прямо или косвенно квалифицировать такого спортсмена или другое лицо для участия в национальном чемпионате или международном мероприятии. Спортсмен или другое лицо, на которое распространяется срок дисквалификации, остается объектом тестирования.

[Комментарий к статье 10.10.1: например, не имеющий права на участие спортсмен не может участвовать в тренировочном лагере, выставке или тренировке, организуемых его или ее МНА или клубом, который является членом этой Национальной ассоциации, или который финансируется правительственным учреждением. Кроме того, не имеющий права на участие спортсмен не может участвовать в профессиональной лиге, не подписавшей договор (например, Национальная хоккейная лига, Национальная баскетбольная ассоциация и т.д.), Мероприятия, организованные не подписавшей договор Международной организацией мероприятий или не подписавшей договор организацией мероприятий на национальном уровне без наступления последствий, предусмотренных в статье 10.11.3. Термин "деятельность" также включает, например, административную деятельность, такую как служение в качестве должностного лица, директора, должностного лица, сотрудника или добровольца организации, описанной в этой статье.

Дисквалификация, наложенная в одном виде спорта, также признается в других видах спорта

(см. статью 15.1, взаимное признание).]

10.11.2 возвращение к обучению



ANTI-DOPING CODE

В качестве исключения из статьи 10.11.1, спортсмен может вернуться к тренировкам с командой или использовать средства клуба или другой членской организации членской организации WT в течение более короткого из: (1) последних двух месяцев периода дисквалификации спортсмена или (2) последней четверти периода дисквалификации, установленного.

[Комментарий к статье 10.11.2: во многих командных видах спорта и некоторых индивидуальных видах спорта (например, прыжки на лыжах с трамплина и гимнастика) спортсмен не может эффективно тренироваться самостоятельно, чтобы быть готовым к соревнованиям в конце срока дисквалификации спортсмена. В течение периода обучения, описанного в настоящей статье, не имеющий права спортсмен не может участвовать в соревнованиях или заниматься какой-либо деятельностью, описанной в статье 10.11.1, кроме тренировок.]

10.11.3 нарушение запрета на участие во время дисквалификации

Если спортсмен или другое лицо, признанное не имеющим права на участие, нарушает запрет на участие во время дисквалификации, описанный в статье 10.11.1, результаты такого участия дисквалифицируются и к окончанию первоначального периода дисквалификации добавляется новый период дисквалификации, равный по продолжительности первоначальному периоду дисквалификации. Новый срок дисквалификации может быть скорректирован в зависимости от степени вины спортсмена или другого лица и других обстоятельств дела. Определение того, нарушил ли спортсмен или другое лицо запрет на участие, и является ли соответствующая корректировка целесообразной, производится Антидопинговой организацией, управление результатами которой привело к введению первоначального периода дисквалификации. Это решение может быть обжаловано в соответствии со статьей 13.

Если лицо, оказывающее поддержку спортсмену, или другое лицо оказывает содействие лицу в нарушении запрета на участие во время дисквалификации, WT налагает санкции за нарушение статьи 2.9 за такую помощь.

10.11.3 Удержание финансовой поддержки в период дисквалификации

Кроме того, за любое нарушение антидопинговых правил, не связанное с сокращенной санкцией, как описано в статье 10.4 или 10.5, WT и ее MNA удерживают часть или все связанные со спортом финансовую поддержку или другие связанные со спортом выгоды, полученные таким лицом.



10.12 Автоматическая публикация санкций

Обязательная часть каждой санкции включает автоматическую публикацию, как это предусмотрено в статье 14.3.

[Комментарий к статье 10: согласование санкций является одной из наиболее обсуждаемых и обсуждаемых областей борьбы с допингом. Гармонизация означает, что для оценки уникальных фактов каждого дела применяются одни и те же правила и критерии. Аргументы против необходимости гармонизации санкций основаны на различиях между видами спорта, включая, например, следующее: В одних видах спорта спортсмены являются профессионалами, получающими значительный доход от спорта, а в других – настоящими любителями; в тех видах спорта, где карьера спортсмена коротка, стандартный период дисквалификации оказывает гораздо более значительное влияние на спортсмена, чем в видах спорта, где карьера традиционно намного длиннее. Основным аргументом в пользу гармонизации заключается в том, что просто неправильно, когда два спортсмена из одной и той же страны, у которых положительный результат теста на одно и то же запрещенное вещество при схожих обстоятельствах, получают разные санкции только потому, что они участвуют в разных видах спорта. Кроме того, гибкость санкций часто рассматривалась как неприемлемая возможность для некоторых спортивных организаций быть более снисходительными к допингам. Отсутствие согласования санкций также часто является источником юрисдикционных конфликтов между международными федерациями и национальными антидопинговыми организациями.]

Статья 11:

11.1 Тестирование командных видов спорта

Если более чем один член команды в командном виде спорта был уведомлен о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 7 в связи с каким-либо мероприятием, руководящий орган по данному мероприятию проводит соответствующее целевое тестирование команды в период проведения мероприятия.

11.2 последствия для командных видов спорта

Если более чем два члена команды в командном виде спорта будут признаны виновными в нарушении антидопинговых правил в течение периода проведения соревнований, правящий орган мероприятия должен наложить на команду соответствующую санкцию (например, потеря очков, дисквалификация с соревнований или другая санкция) в дополнение к любым последствиям, наложенным на отдельных спортсменов, совершивших нарушение антидопинговых правил.



ANTI-DOPING CODE

11.3 орган управления событиями может устанавливать более строгие последствия для командных видов спорта

Правящий орган для проведения мероприятия может принять решение об установлении правил проведения мероприятия, которые налагают на командные виды спорта более строгие последствия, чем предусмотренные в статье 11.2 для целей проведения мероприятия.

Статья 12:

Санкции и расходы, начисленные в отношении МНА

12.1 WT Исполнительный Комитет имеет право отказать в некоторых или всех финансовых или иных

финансовая поддержка МРНК, которые не соответствуют этим антидопинговым правилам.

12.2 МНАs обязан возместить WT все расходы (включая, но не ограничиваясь

лабораторные сборы, расходы на слушания и поездки), связанные с нарушением настоящих антидопинговых правил, совершенным спортсменом или другим лицом, связанным с этой МНА.

12.3 WT может принять решение о принятии дополнительных дисциплинарных мер в отношении МНС в отношении

признание, право его должностных лиц и спортсменов на участие в международных соревнованиях и штрафы основаны на следующем:

12.3.1 четыре (4) или более нарушений антидопинговых правил (кроме нарушений

в соответствии со статьями 2.4 и 10.3) совершаются спортсменами или другими лицами, связанными с МНА в течение 12-месячного периода в ходе тестирования, проводимого WT или ADOs, кроме МНА или его NADO. В таком случае WT участие в любом до двух (2)



ANTI-DOPING CODE

12.3.1.1) своему усмотрению принять решение о запрете всех должностных лиц из этой МНС на

МАС-поощрять и наказывать деятельностью на срок
годы.

и четыре (4) или более нарушений антидопинговых правил (кроме нарушений, описанных в статьях 2.4 и 10.3) совершены в дополнение к нарушениям, описанным в статье 12.3.1, спортсменами или другими лицами, связанными с МНА в течение 12-месячного периода в тестировании, проводимом WT или ADOs, кроме МНА или его NADO, то WT может приостановить членство в этой МНА на срок до четырех (4) лет.

Статья 13: Апелляции



13.1 Решение подлежит обжалованию

Решения, принятые в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами, могут быть обжалованы в порядке, изложенном ниже в статьях 13.2-13.7, или в ином порядке, предусмотренном настоящими антидопинговыми правилами, Кодексом или международными стандартами. Такие решения остаются в силе во время обжалования, если апелляционный орган не примет иного решения. До начала рассмотрения апелляции любой пересмотр после принятия решения, разрешенный правилами антидопинговой организации, должен быть исчерпан при условии соблюдения принципов, изложенных в статье 13.2.2 ниже (за исключением случаев, предусмотренных в статье 13.1.3).

13.1.1 сфера обзора не ограничена

Сфера рассмотрения апелляции включает в себя все вопросы, имеющие отношение к данному вопросу, и явно не ограничивается вопросами или сферой рассмотрения до принятия первоначального решения.

13.1.2 CAS не должен откладывать обжалование выводов

При вынесении своего решения КАС не должен учитывать дискреционные полномочия органа, решение которого обжалуется.

[Комментарий к статье 13.1.2: производство по делу CAS ведется de novo. До процедуры не ограничивают доказательства или поднимать тяжести на слушаниях в CAS.]

13.1.3 если ВАДА имеет право подать апелляцию в соответствии со статьей 13 и ни одна другая сторона не имеет

обжалуя окончательное решение в рамках WT или процесса его MNA, WADA может обжаловать такое решение непосредственно в CAS без необходимости исчерпывать другие средства правовой защиты в WT или процессе его MNA.

[Комментарий к статье 13.1.1: если решение было вынесено до заключительного этапа процесса WT (например, первое слушание) и ни одна сторона не решила обжаловать это решение на следующем уровне процесса WT, то WADA может обойти остальные этапы внутреннего процесса WT и подать апелляцию непосредственно в CAS.]



13.2 обжалование решений, касающихся нарушений антидопинговых правил, последствий и временных приостановлений

Решение о том, что нарушение антидопинговых правил было совершено, решение о наложении последствий или не наложении последствий за нарушение антидопинговых правил, или решение о том, что нарушение антидопинговых правил не было совершено; решение о том, что производство по делу о нарушении антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, предписание); решение ВАДА не предоставлять исключение из требования шестимесячного уведомления для отставного спортсмена о возвращении на соревнования в соответствии со статьей 5.7.1; решение ВАДА о назначении управления результатами в соответствии со статьей 7.1 Кодекса; решение WT не выдвигать неблагоприятное аналитическое заключение или нетипичное заключение в качестве нарушения антидопинговых правил или решение не выдвигать нарушение антидопинговых правил после расследования в соответствии со статьей 7.5; решение о временном приостановлении в результате предварительного слушания; невыполнение WT статьи 7.7; решение о том, что WT не обладает юрисдикцией для вынесения решения о предполагаемом нарушении антидопинговых правил или его последствиях; решение о приостановлении или не приостановлении срока дисквалификации или о восстановлении или не восстановлении приостановленного срока дисквалификации в соответствии со статьей 10.6.1; решение в соответствии со статьей

10.12.3; и решение WT не признавать решение другой антидопинговой организации в соответствии со статьей 15 может быть обжаловано исключительно в соответствии со статьями 13.2-13.7.

13.2.1 апелляции с участием спортсменов международного уровня или международных соревнований

В случаях, возникающих в связи с соревнованиями на международном уровне или в случаях, связанных со спортсменами международного уровня, решение может быть обжаловано исключительно в CAS.

[Комментарий к статье 13.2.1: решения КАС являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, требующегося в соответствии с законодательством, применимым к отмене или приведению в исполнение арбитражных решений.]

Апелляции С Участием Спортсменов Национального Уровня



13.2.2 в случаях, связанных со спортсменами или другими лицами, которые не имеют права

апелляция согласно статье 13.2.1, решение может быть обжаловано в Апелляционный орган национального уровня, являющийся независимым и беспристрастным органом, созданным в соответствии с правилами, принятыми национальной антидопинговой организацией, обладающей юрисдикцией в отношении спортсмена или другого лица. В правилах такого обжалования должны соблюдаться следующие принципы: своевременное слушание, справедливая и беспристрастная коллегия слушателей; право быть представленным адвокатом за счет данного лица; и своевременное, письменное, мотивированное решение. Права WT на обжалование в отношении этих дел изложены в статье 13.2.3 ниже.

Если национальная антидопинговая организация не создала такой орган, решение может быть обжаловано в CAS в соответствии с положениями, применимыми в таком суде.

13.2.3 лица, имеющие право на обжалование

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.1, следующие стороны имеют право подать апелляцию в CAS: (a) спортсмен или другое лицо, являющееся объектом обжалуемого решения; (b) другая сторона дела, в котором было вынесено решение; (c) WT; (d) Национальный антидопинговый орган

Организация страны проживания лица или стран, в которых

Лицо является гражданином или обладателем лицензии (e) Международного олимпийского

Комитет или Международный паралимпийский комитет, если применимо, где решение может иметь силу в отношении Олимпийских игр или

Паралимпийских игр, включая решения, затрагивающие право на участие в Олимпийских играх или Паралимпийских играх; и (f) ВАДА.

В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, стороны, имеющие право обжаловать решение в апелляционном органе национального уровня, должны соответствовать правилам Национальной антидопинговой организации, но, как минимум, должны включать следующие стороны: (a) спортсмен или другое лицо, являющееся объектом обжалуемого решения; (b) другая сторона дела, в котором было вынесено решение; (c) WT; (d) Национальный антидопинговый орган.



Е) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, если это применимо, если решение может иметь последствия в отношении Олимпийских игр или Паралимпийских игр, включая решения, затрагивающие право на участие в Олимпийских играх или Паралимпийских играх; и f) ВАДА. В случаях, предусмотренных статьей 13.2.2, ВАДА, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и WT также имеют право обжаловать в CAS решение апелляционного органа национального уровня. Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на помощь CAS в получении всей соответствующей информации от антидопинговой организации, решение которой обжалуется, и эта информация предоставляется, если CAS дает такое указание.

Несмотря на любые другие положения настоящего документа, единственным лицом, которое может обжаловать временное отстранение, является спортсмен или другое лицо, на которое наложено временное отстранение.

13.2.4 апелляционной крестом и другие последующие апелляции допускаются

Перекрестные апелляции и другие последующие апелляции любого ответчика, названного в делах, переданных в КАС в соответствии с Кодексом, специально разрешены. Любая сторона, имеющая право на обжалование в соответствии с настоящей статьей 13, должна подать перекрестную апелляцию или последующую апелляцию не позднее, чем с ответом этой стороны.

[Комментарий к статье 13.2.4: это положение необходимо, поскольку с 2011 года правила CAS больше не разрешают спортсмену право на перекрестную апелляцию, когда антидопинговая организация обжалует решение после истечения срока обжалования спортсмена. Это положение разрешает проведение полного слушания для всех сторон.]

13.3 Несвоевременное принятие решения

Если в конкретном случае WT не выносит решения о том, было ли совершено нарушение антидопинговых правил в разумные сроки, установленные WADA, WADA может принять решение об апелляции непосредственно в CAS, как если бы WT вынес решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если комиссия CAS установит, что было совершено нарушение антидопинговых правил и что WADA действовало разумно, решив подать апелляцию непосредственно в CAS, то расходы WADA и гонорары адвокатов при рассмотрении апелляции будут возмещены WADA WT.



[Комментарий к статье 13.3: учитывая различные обстоятельства каждого расследования нарушения антидопинговых правил и процесса управления результатами, не представляется возможным установить фиксированный срок для вынесения WT решения до того, как WADA может вмешаться, обратившись непосредственно в CAS. Однако перед принятием таких мер ВАДА проведет консультации с WT и предоставит WT возможность объяснить, почему она еще не приняла решение.]

13.4 обжалование решений о предоставлении или отказе в предоставлении Вт

Решения Вт могут быть обжалованы исключительно в порядке, предусмотренном статьей 4.4.6.

13.5 уведомление об апелляционных решениях

Любая антидопинговая организация, являющаяся стороной апелляции, должна незамедлительно представить решение об апелляции спортсмену или другому лицу и другим антидопинговым организациям, которые имели бы право подать апелляцию в соответствии со статьей 13.2.3, как это предусмотрено в статье 14.2.

13.6 обжалование решений в соответствии со статьей 12

Решения WT в соответствии со статьей 12 могут быть обжалованы исключительно в КАС Мпяо.

13.7 сроки подачи апелляций

13.7.1 апелляции в КАС

Срок подачи апелляции в КАС составляет 21 день со дня получения решения стороной, подавшей апелляцию. Несмотря на вышеизложенное, в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей право на обжалование, но не являющейся стороной в разбирательстве, которое привело к обжалованию решения, применяются следующие положения:



ANTI-DOPING CODE

В течение 15 дней с момента уведомления о принятом решении такая сторона или стороны обязаны:

имеют право запросить копию материалов дела у органа, вынесшего решение;

Если такой запрос сделан в течение 15-дневного срока, то сторона, делающая

такой запрос должен иметь 21 день с момента получения файла для подачи апелляции в CAS.

Несмотря на вышеизложенное, крайний срок подачи апелляции или вмешательства, поданного ВАДА, должен быть позднее:

а) двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона по делу могла подать апелляцию, или

(b) через двадцать один (21) день после получения ВАДА полного досье, относящегося к решению.

13.7.2 Обжалования В Соответствии Со Статьей 13.2.2

Время подачи апелляции в независимый и беспристрастный орган, созданный на национальном уровне в соответствии с правилами, установленными национальной антидопинговой организацией, указывается теми же правилами национальной антидопинговой организации.

Несмотря на вышеизложенное, крайний срок подачи апелляции или вмешательства, поданного ВАДА, должен быть позднее:

а) через двадцать один день после последнего дня, когда любая другая сторона по делу могла подать апелляцию, или

b) через двадцать один день после получения ВАДА полного досье, касающегося этого решения.

Статья 14:

MNA включение правил WT, отчетность и признание



ANTI-DOPING CODE

14.1 Информация О Неблагоприятных Аналитических Результатах, Нетипичных Выводы и другие заявленные нарушения антидопинговых правил

14.1.1 уведомление спортсменов и других лиц о нарушениях антидопинговых правил

Уведомление спортсменов или других лиц о нарушениях антидопинговых правил, заявленных против них, осуществляется в соответствии со статьями 7 и 14 настоящих антидопинговых правил. Уведомление спортсмена или другого лица, являющегося членом Национальной Федерации, может быть осуществлено путем вручения уведомления Национальной Федерации.

14.1.2 уведомление о нарушениях антидопинговых правил в национальные антидопинговые агентства

Организации и ВАДА

Уведомление о нарушении антидопинговых правил Национальным антидопинговым организациям и ВАДА должно быть направлено в соответствии со статьями 7 и 14 настоящих антидопинговых правил одновременно с уведомлением спортсмена или другого лица.

14.1.3 содержание уведомления о нарушении антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 должно включать: имя спортсмена, страну, вид спорта и дисциплину в спорте, соревновательный уровень спортсмена, был ли тест в соревновании или вне соревнования, дату взятия пробы, аналитический результат, сообщенный лабораторией, и другую информацию, требуемую международным стандартом для тестирования и расследований.

Уведомление о нарушении антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных статьей 2.1, должно включать нарушенное правило и основание заявленного нарушения.

14.1.4 Отчеты О Состоянии

За исключением расследований, которые не привели к уведомлению о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 14.1.1, Национальные антидопинговые организации и ВАДА должны регулярно получать обновленную информацию о состоянии и результатах любого обзора или разбирательства, проведенного в соответствии со статьей



ANTI-DOPING CODE

7, 8 или 13, и должны быть незамедлительно представлены письменное мотивированное объяснение или решение, объясняющее решение по данному вопросу.

14.1.5 конфиденциальность

Организации-получатели не должны раскрывать эту информацию за пределами тех лиц, которые должны знать (включая соответствующий персонал в соответствующем национальном олимпийском комитете, национальной федерации и команде по командному виду спорта), пока WT не обнародует или не предаст гласности, как это требуется в статье 14.3.

14.2 уведомление о решениях о нарушении антидопинговых правил и запрос файлов

14.2.1 решения о нарушении антидопинговых правил, вынесенные в соответствии со статьей 7.10,

8.1.8-8.1.10, 10.4, 10.5, 10.6, 10.11.3 или 13.5 должны содержать все основания для принятия решения, включая, если применимо, обоснование того, почему не были установлены максимально возможные последствия. Если решение не составлено на английском или французском языках, WT представляет краткое резюме решения на английском или французском языках и обосновывает его.

14.2.2 антидопинговая организация, имеющая право обжаловать решение, полученное в соответствии со статьей 14.2.1, может в течение пятнадцати дней с момента получения запросить копию полного досье, относящегося к этому решению.

14.3 Статистическая Отчетность

WT публикует не реже одного раза в год общий статистический отчет о своей деятельности по допинг-контролю, копия которого предоставляется WADA. WT может также публиковать отчеты, показывающие имя каждого испытуемого спортсмена и дату каждого испытания.

14.4 Информационный Центр По Допинговому Контролю



ANTI-DOPING CODE

Для содействия скоординированному планированию распределения тестов и избежания ненужного дублирования в тестировании различными антидопинговыми организациями, WT должна сообщать обо всех Внутриконтурных и внеконтурных тестах таких спортсменов в информационно-координационный центр WADA, используя ADAMS, как можно скорее после проведения таких тестов. Эта информация будет доступна, где это уместно и в соответствии с применимыми правилами, спортсмену, национальной антидопинговой организации спортсмена и любым другим антидопинговым организациям, имеющим полномочия на тестирование спортсмена.

14.5 Публичное Раскрытие Информации

14.5.1 личности любого спортсмена или другого человека, который утверждал, весом в

совершили нарушение антидопинговых правил, могут быть публично раскрыты

WT только после уведомления спортсмена или другого лица в соответствии со статьями 7.3, 7.4, 7.5, 7.6 или 7.7 и одновременно

ВАДА и национальной антидопинговой организации спортсмена или иного лица в соответствии со статьей 14.1.2. =

14.5.2 не позднее чем через двадцать дней после вынесения окончательного апелляционного решения

решение в соответствии со статьей 13.2.1 или 13.2.2, или такая апелляция была отклонена, или слушание в соответствии со статьей 8 было отменено, или утверждение о нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено, WT должен публично сообщить о решении вопроса, включая спорт, нарушенное антидопинговое правило, имя спортсмена или другого лица, совершившего нарушение, запрещенное вещество или запрещенный метод (если таковые имеются), и наложенные последствия. WT должен также публично сообщить в течение двадцати дней о результатах окончательного обжалования решений, касающихся нарушений антидопинговых правил, включая информацию, описанную выше.

14.5.3 в любом случае, если после слушания или обжалования будет установлено, что спортсмен или другое лицо не совершали нарушения антидопинговых правил, решение может быть обнародовано только с согласия спортсмена или другого лица, являющегося субъектом решения. WT прилагает разумные усилия для получения такого согласия, и если согласие получено, WT публично раскрывает решение в полном объеме или в такой отредактированной форме, которую может одобрить спортсмен или другое лицо.

14.5.3 ни МАС, ни МНА или лаборатория, аккредитованная ВАДА, ни чиновник



ANTI-DOPING CODE

либо публично комментировать конкретные факты рассматриваемого дела (в отличие от общего описания процесса и науки), кроме как в ответ на публичные комментарии, приписываемые спортсмену, другому лицу или их представителям.

14.6.3 обязательная публичная отчетность, предусмотренная в статье 14.5.3, не требуется, если спортсмен или другое лицо, которое было признано виновным в нарушении антидопинговых правил, является несовершеннолетним. Любое факультативное публичное сообщение по делу, затрагивающему несовершеннолетнего, должно быть соразмерно фактам и обстоятельствам дела.

14.6 Конфиденциальность Данных

14.6.1 WT может собирать, хранить, обрабатывать или раскрывать личную информацию, касающуюся спортсменов и других лиц, когда это необходимо и целесообразно для осуществления их антидопинговой деятельности в соответствии с Кодексом, международными стандартами (включая, в частности, Международный стандарт защиты конфиденциальности и личной информации) и настоящими антидопинговыми правилами.

14.6.2 любой участник, предоставляющий информацию, включая персональные данные, любому лицу в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами, считается согласившимся, в соответствии с применимым законодательством о защите данных и иным образом, что такая информация может быть собрана, обработана, раскрыта и использована таким лицом для целей осуществления настоящих антидопинговых правил в соответствии с международным стандартом по защите конфиденциальности и конфиденциальности информации.

Личная информация и иное, что требуется для выполнения этих антидопинговых правил.

Статья 15:

Признание решений других организаций

15.1 С учетом права на обжалование, предусмотренного в статье 13, результаты тестирования, слушания или другие окончательные решения любого подписавшего кодекс, которые согласуются с Кодексом и находятся в пределах полномочий подписавшего, признаются и уважаются WT и ее МНС.

[Комментарий к статье 15.1: степень признания Вт решений других антидопинговых органов



ANTI-DOPING CODE

Организации определяются в соответствии со статьей 4.4 и международным стандартом исключений в отношении терапевтического применения.]

15.2 WT и ее МНА могут признавать те же действия других органов, которые не приняли кодекс, если правила этих органов в противном случае не противоречат кодексу.

[Комментарий к статье 15.2: в тех случаях, когда решение органа, не принявшего кодекс, в некоторых отношениях соответствует кодексу, а в других отношениях не соответствует кодексу, WT или его Ассоциация-член предпринимают попытку применить это решение в соответствии с принципами кодекса. Например, если в процессе, согласующемся с Кодексом, не подписавшее его лицо установило, что спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в связи с наличием запрещенного вещества в его организме, но применяемый срок дисквалификации короче срока, предусмотренного в Кодексе, то WT или ее Ассоциация-член должны признать факт нарушения антидопинговых правил и провести слушание в соответствии со статьей 8 для определения того, следует ли устанавливать более длительный срок дисквалификации, предусмотренный в Кодексе.]

15.3 с учетом права на обжалование, предусмотренного в статье 13, любое решение WT о нарушении настоящих антидопинговых правил признается всеми национальными федерациями, которые принимают все необходимые меры для придания такому решению силы.

Статья 16 ВКЛЮЧЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ WT И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ

16.1 все национальные федерации и их члены должны соблюдать настоящие антидопинговые правила WT. Все национальные федерации и другие члены должны включать в свои регламенты положения, необходимые для обеспечения того, чтобы WT могла применять эти антидопинговые правила непосредственно в отношении спортсменов, находящихся под их антидопинговой юрисдикцией (включая спортсменов национального уровня). Эти антидопинговые правила также должны быть включены либо

*R
ul
Es
op
in
g*



ANTI-DOPING CODE

непосредственно, либо путем ссылки в правила каждой национальной федерации, с тем чтобы национальная федерация могла применять их непосредственно в отношении спортсменов, находящихся под ее антидопинговой юрисдикцией (включая спортсменов национального уровня).

16.2 все национальные федерации устанавливают правила, требующие, чтобы все спортсмены и каждый вспомогательный персонал спортсмена, участвующий в качестве тренера, тренера, менеджера, персонала команды, должностного лица, медицинского или среднего медицинского персонала в соревнованиях или мероприятиях, санкционированных или организованных Национальной федерацией или одной из ее организаций-членов, согласились соблюдать настоящие антидопинговые правила и подчинялись управлению результатами антидопинговой организации, ответственной в соответствии с Кодексом, в качестве условия такого участия.

16.3 все национальные федерации должны сообщать любую информацию, предполагающую или относящуюся к нарушению антидопинговых правил, WT и своим национальным антидопинговым организациям, а также сотрудничать с расследованиями, проводимыми любой Антидопинговой организацией, имеющей полномочия на проведение расследования.

16.4 во всех национальных федерациях действуют дисциплинарные правила, препятствующие персоналу службы поддержки спортсменов, использующему запрещенные вещества или запрещенные методы без уважительных причин, оказывать поддержку спортсменам, находящимся под юрисдикцией WT или Национальной федерации.

16.5 все национальные федерации обязаны проводить антидопинговое просвещение в координации со своими национальными антидопинговыми организациями.

Статья 17: Срок давности

В отношении спортсмена или другого лица не может быть начато производство по делу о нарушении антидопинговых правил, если только он или она не были уведомлены о нарушении антидопинговых правил, как это предусмотрено в статье 7, или если в течение десяти лет с момента утверждения о нарушении была предпринята разумная попытка уведомления.



Статья 18:

ВТ отчеты о соответствии ВАДА

i

ВТ будет подавать отчеты в ВАДА о нарушениях Кодекса в соответствии со Статьей 23.5.2 настоящего Кодекса.

Статья 19: Обучение

WT планирует, осуществляет, оценивает и контролирует информационные, образовательные и профилактические программы для спорта, свободного от допинга, по крайней мере по вопросам, перечисленным в статье 18.2 Кодекса, и поддерживает активное участие спортсменов и вспомогательного персонала спортсменов в таких программах.

Статья 20:

**Изменение и толкование антидопинговых правил
WT**

20.1 настоящие антидопинговые правила могут периодически изменяться Исполнительным Комитетом WT.

20.2 настоящие антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст и не со ссылкой на существующий закон или устав.

20.3 заголовки, используемые для различных частей и статей настоящих антидопинговых правил, предназначены для только для удобства и не должны рассматриваться как часть существа настоящих антидопинговых правил или каким-либо образом влиять на формулировку положений, на которые они ссылаются.

20.4 введение и приложение 1 определения считаются неотъемлемой частью это антидопинговые правила.



ANTI-DOPING CODE

20.5 настоящие антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями

кодекс и должен толковаться таким образом, чтобы это соответствовало применимым положениям Кодекса. Введение считается неотъемлемой частью настоящих антидопинговых правил. Комментарии, аннотирующие различные положения Кодекса и настоящих антидопинговых правил, используются для толкования настоящих антидопинговых правил.

20.6 уведомление спортсмена или другого лица, являющегося членом МНА, может быть выполнено

путем доставки уведомления в Мнас.

20.7 настоящие антидопинговые правила вступили в полную силу с 1 января 2015 года ("дата вступления в силу"). Они не применяются ретроактивно к вопросам, находящимся на рассмотрении до даты вступления в силу; при условии, однако, что:

20.7.1 нарушения антидопинговых правил, совершенные до даты вступления в силу, считаются "первыми нарушениями" или "вторыми нарушениями" для целей определения санкций в соответствии со статьей 10 за нарушения, совершенные после даты вступления в силу.

20.7.2 ретроспективные периоды, в течение которых предшествующие нарушения могут рассматриваться для целей множественных нарушений в соответствии со статьей 10.7.5, и срок давности, установленный в статье 17, являются процессуальными нормами и должны применяться ретроактивно; при условии, однако, что статья 17 применяется ретроактивно только в том случае, если срок давности еще не истек к дате вступления в силу. В противном случае, в отношении любого дела о нарушении антидопинговых правил, которое находится на рассмотрении по состоянию на дату вступления в силу, и любого дела о нарушении антидопинговых правил, возбужденного после даты вступления в силу, основанного на нарушении антидопинговых правил, которое произошло до даты вступления в силу, дело регулируется основными антидопинговыми правилами, действующими на момент предполагаемого нарушения антидопинговых правил, если только группа, рассматривающая дело, не определит, что принцип "lex mitior" надлежащим образом применяется в обстоятельствах дела.

20.7.3 любое нарушение положений статьи 2.4 (будь то отказ в подаче заявки или пропущенный тест, как эти условия определены в Международном стандарте для испытаний и расследований) до даты вступления в силу, которое должно быть перенесено и может быть принято во внимание до истечения срока действия в соответствии с международным стандартом для испытаний и расследований, но оно считается истекшим через 12 месяцев после его наступления.

20.7.4 если срок дисквалификации, установленный WT в соответствии с правилами, действовавшими до даты вступления в силу, еще не истек с даты вступления в силу, спортсмен или лицо, которое все еще отбывает срок дисквалификации, может обратиться в антидопинговую организацию, которая несла ответственность за нарушение антидопинговых правил, с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока дисквалификации в свете поправок, внесенных в Кодекс с даты вступления в силу. Чтобы



ANTI-DOPING CODE

быть действительным, такое заявление должно быть сделано до истечения срока дисквалификации. Вынесенное решение может быть обжаловано в соответствии со статьей 13.2. Настоящие антидопинговые правила не применяются к любому случаю нарушения антидопинговых правил, когда было вынесено окончательное решение о выявлении нарушения антидопинговых правил и истек срок дисквалификации.

20.7.5 для целей оценки срока дисквалификации за второе нарушение в соответствии со статьей 10.7.1, если санкция за первое нарушение была определена на основании правил, действовавших до даты вступления в силу, применяется срок дисквалификации, который был бы оценен за это первое нарушение, если бы применялись эти антидопинговые правила.

Статья 21:

ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА

21.1 официальный текст Кодекса поддерживается ВАДА и публикуется на английском и французском языках. В случае любого конфликта между английской и французской версиями, английская версия имеет преимущественную силу.

21.2 для толкования Кодекса используются комментарии, аннотирующие различные положения Кодекса.

21.3 кодекс должен толковаться как независимый и автономный текст, а не как ссылка на существующий закон или устав подписавших его государств или правительств.

21.4 заголовки, используемые для различных частей и статей Кодекса, предназначены только для удобства и не должны рассматриваться как часть существа Кодекса или каким-либо образом затрагивать язык положений, на которые они ссылаются.

21.5 кодекс не применяется ретроактивно к вопросам, находящимся на рассмотрении до даты принятия Кодекса подписавшим его лицом и его применения в его правилах. Однако нарушения антидопинговых правил до введения кодекса будут по-прежнему считаться "первыми нарушениями" или "вторыми нарушениями" для целей определения санкций в соответствии со статьей 10 за последующие нарушения после введения кодекса.

21.6 цель, сфера охвата и организация Всемирной антидопинговой программы, а также Кодекс и приложение 1, определения и приложение 2, Примеры применения статьи 10, считаются неотъемлемыми частями Кодекса.

Статья 22:

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ И ДР.



ЛИЧНОСТЬ

22.1 роли и обязанности спортсменов

22.1.1 знать и соблюдать настоящие антидопинговые правила.

22.1.2 должны быть доступны для сбора проб в любое время.

[Комментарий к статье 22.1.2: с должным учетом прав человека и неприкосновенности частной жизни спортсмена законные антидопинговые соображения иногда требуют сбора проб поздно вечером или рано утром. Например, известно, что некоторые спортсмены используют низкие дозы ЭПО в эти часы, так что это будет незаметно в первой половине дня.]

22.1.3 брать на себя ответственность, в контексте борьбы с допингом, за то, что они глотают и используют.

22.1.4 информировать медицинский персонал о своем обязательстве не использовать запрещенные вещества и запрещенные методы и нести ответственность за то, чтобы любое полученное медицинское лечение не нарушало настоящие антидопинговые правила.

22.1.5 сообщать в свою национальную антидопинговую организацию и принимать любое решение, не содержащее подписей, о том, что спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти лет.

22.1.6 сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил.

22.1.7 отказ любого спортсмена сотрудничать в полном объеме с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил, может повлечь за собой обвинение в нарушении правил в соответствии со статьей 29.1 Устава WTF.

22.2 роли и обязанности вспомогательного персонала спортсмена

22.2.1 знать и соблюдать настоящие антидопинговые правила.

22.2.2 сотрудничать с программой тестирования спортсменов.

22.2.3 использовать свое влияние на ценности и поведение спортсмена для укрепления антидопинговых отношений.

22.2.4 сообщать своей национальной антидопинговой организации и принимать любое решение не подписавшего ее лица о том, что оно совершило нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти лет.

22.2.5 сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил.

22.2.6 отказ любого вспомогательного персонала спортсмена сотрудничать в полном объеме с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил, может повлечь за собой обвинение в нарушении правил, предусмотренных статьей 29.1 WTF.

22.2.7 вспомогательный персонал спортсмена не должен использовать или обладать каким-либо запрещенным веществом или запрещенным методом без уважительных причин.



22.2.8 использование или хранение запрещенного вещества или запрещенного метода вспомогательным персоналом спортсмена без уважительных причин может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии со статьей 29.1 Устава WTF.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Определения (как определено ВАДА):

Антидопинговый Глоссарий

АДАМС

ADAMS (Anti-Doping Administration and Management System) позволяет спортсменам и антидопинговым организациям вводить и обмениваться данными, связанными с допинг-контролем, а также выполнять определенные обязанности в соответствии с Всемирным антидопинговым кодексом ("кодекс"). ADAMS-это онлайн-веб-система, которая позволяет ограниченно обмениваться данными только с теми организациями, которые имеют право доступа к таким данным в соответствии с Кодексом.

- [WTF Примечание:] WTF реализовал Адамс на 7-м чемпионате мира по тхэквондо среди юниоров

Чемпионат в Измире, Турция, 7-11 мая 2008 года.

Администрация: обеспечение, поставка, надзор, содействие или иное участие в

Использование или попытка использования другим лицом запрещенного вещества или запрещенного метода.

Однако это определение не должно включать в себя действия добросовестного медицинского персонала, связанные с запрещенным веществом или запрещенным методом, используемым для подлинных и законных терапевтических целей или другого приемлемого обоснования, и не должно включать в себя действия, связанные с запрещенными веществами, которые не запрещены во внеконкурсных испытаниях, если обстоятельства в целом не показывают, что такие запрещенные вещества не предназначены для подлинных и законных терапевтических целей или предназначены для повышения спортивных результатов.

неблагоприятный результат анализа

Отчет аккредитованной ВАДА лаборатории или другой одобренной ВАДА лаборатории, которая в соответствии с международным стандартом для лабораторий и соответствующими техническими документами идентифицирует в образце присутствие запрещенного вещества



ANTI-DOPING CODE

или его метаболитов или маркеров (включая повышенные количества эндогенных веществ) или доказательства использования запрещенного метода.

Неблагоприятное паспортное заключение: отчет, идентифицированный как неблагоприятное паспортное заключение, как описано в применимых международных стандартах.

Антидопинговая Организация

Подписавший договор, который несет ответственность за принятие правил для инициирования, осуществления или обеспечения соблюдения любой части процесса допинг-контроля. Это включает, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие крупные организации, которые проводят тестирование на своих мероприятиях, WADA, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

Спортсмен

Любое лицо, которое участвует в спорте на международном уровне (по определению каждого международного

Федерации), или на национальном уровне (как определено каждой национальной антидопинговой организацией), антидопинговая организация имеет право по своему усмотрению применять антидопинговые правила к спортсмену, который не является ни спортсменом международного уровня, ни спортсменом национального уровня, и таким образом приводить их в соответствие с определением "спортсмен." В отношении спортсменов, которые не являются ни спортсменами международного уровня, ни спортсменами национального уровня, антидопинговая организация может принять решение: проводить ограниченное тестирование или вообще не проводить тестирование; анализировать пробы на предмет наличия менее полного меню запрещенных веществ; требовать ограниченной или никакой информации о местонахождении; или не требовать предварительных вторников. Однако, если нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьями 2.1, 2.3 или 2.5 совершено любым спортсменом, в отношении которого антидопинговая организация имеет полномочия, которые конкурируют ниже Международного или национального уровня, то должны применяться последствия, изложенные в Кодексе (за исключением статьи 14.3.2). Для целей статьи 2.8 и статьи 2.9, а также для целей антидопинговой информации и образования любое лицо, участвующее в спорте под руководством любого подписавшего, правительства или другой спортивной организации, принимающей кодекс, является спортсменом.

[Комментарий: это определение четко указывает, что все спортсмены международного и национального уровня подпадают под действие антидопинговых правил кодекса, причем точные определения спорта международного и национального уровня должны быть изложены в антидопинговых правилах международных федераций и национальных антидопинговых организаций соответственно. Это определение также позволяет каждой национальной антидопинговой организации, если она решит сделать это, расширить свою



ANTI-DOPING CODE

программу антидопингового контроля за пределы спортсменов Международного или национального уровня до конкурентов на более низких уровнях конкуренции или лиц, которые занимаются фитнес-деятельностью, но не конкурируют вообще. Таким образом, национальная антидопинговая организация может, например, принять решение о тестировании конкурентов рекреационного уровня, но не требовать предварительных Вт. Но нарушение антидопинговых правил, связанное с неблагоприятным аналитическим заключением или фальсификацией, влечет за собой все последствия, предусмотренные Кодексом (за исключением статьи 14.3.2). Решение о том, будут ли последствия применяться к спортсменам рекреационного уровня, которые занимаются фитнесом, но никогда не соревнуются, остается за национальной антидопинговой организацией. Таким же образом, крупная организация событий, проводящая мероприятие только для конкурентов уровня мастеров, может выбрать тестирование конкурентов, но не анализировать образцы для полного меню

запрещенная субстанция. Участники соревнований всех уровней должны получать антидопинговую информацию и образование.]

Биологический паспорт спортсмена: программа и методы сбора и сопоставления данных, описанные в Международном стандарте для испытаний и исследований и международном стандарте для лабораторий.

вспомогательного персонала спортсменов

Любой тренер, тренер, менеджер, агент, персонал команды, официальный, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое другое лицо, работающее с, лечащее или помогающее спортсмену, участвующему в спортивных соревнованиях или готовящемуся к ним.

Попытка

Преднамеренное участие в поведении, которое представляет собой существенный шаг в ходе поведения, планируемого к совершению нарушения антидопинговых правил. При условии, однако, что нарушение антидопинговых правил не будет основано исключительно на попытке совершить нарушение, если лицо отказывается от попытки до того, как она будет обнаружена третьей стороной, не участвующей в попытке.

Атипичное Обнаружение

Отчет аккредитованной ВАДА лаборатории или другой одобренной ВАДА лаборатории, который требует дополнительного исследования в соответствии с международным стандартом для лабораторий или соответствующими техническими документами до определения неблагоприятного аналитического заключения.

Атипичные Паспорт Найти

Отчет, описанный как нетипичная паспортная находка, как описано в применимых международных стандартах.



ANTI-DOPING CODE

АВАРИЯ

Спортивный арбитражный суд.

Код

Всемирный Антидопинговый Кодекс.

Соревнование

Одиночная гонка, матч, игра или единственное спортивное соревнование. Например, баскетбольный матч или финал олимпийского 100-метрового забега по легкой атлетике. Для сценических гонок и других спортивных соревнований, где призы присуждаются ежедневно или на иной временной основе, различие между соревнованием и мероприятием будет проводиться в соответствии с правилами соответствующей международной федерации.

Последствия нарушений антидопингового кодекса ("последствия")

Нарушение спортсменом или другим лицом антидопинговых правил может привести к одному или нескольким из следующих последствий: (а) дисквалификация означает, что результаты спортсмена в конкретном соревновании или мероприятии являются недействительными, со всеми вытекающими последствиями, включая конфискацию любых медалей, очков и призов; (б) дисквалификация означает, что спортсмен или другое лицо лишается права участвовать в любом соревновании или другой деятельности или финансировании в течение определенного периода времени, как это предусмотрено в статье 10.11; и (с) временное отстранение означает, что спортсмен или другое лицо временно отстраняется от участия в любом соревновании или деятельности до принятия окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со статьей 8; (d) финансовые последствия означают финансовую санкцию, наложенную за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; и (е) публичное раскрытие или публичная отчетность означает распространение или распространение информации среди широкой общественности или лиц, помимо тех лиц, которые имеют право на более раннее уведомление в соответствии со статьей 14. На команды в командных видах спорта также могут распространяться последствия, предусмотренные статьей 11 Кодекса.

Загрязненный продукт: продукт, который содержит запрещенное вещество, которое не раскрывается на этикетке продукта или в информации, доступной в разумном интернет-поиске.

Дисквалификация

Последствия нарушения антидопинговых правил см. выше.

антидопинговый контроль



ANTI-DOPING CODE

Все этапы и процессы от планирования распределения тестов до окончательного рассмотрения любой апелляции, включая все промежуточные этапы и процессы, такие как предоставление информации о местонахождении, сбор и обработка проб, лабораторный анализ, изъятия из терапевтического применения, управление результатами и слушания.

Событие

Серия индивидуальных соревнований, проводимых совместно под руководством одного правящего органа (например, Олимпийские игры, чемпионат мира по водным видам спорта или Панамериканские игры).

Места проведения мероприятия: те места, которые были назначены правящим органом для проведения мероприятия.

период проведения мероприятия

Время между началом и окончанием события, установленное руководящим органом события.

Вина: вина - это любое нарушение обязанностей или отсутствие заботы, соответствующей конкретной ситуации. Факторы, которые должны приниматься во внимание при оценке степени вины спортсмена или другого лица, включают, например, опыт спортсмена или другого лица, является ли спортсмен или другое лицо несовершеннолетним, особые соображения, такие как нарушение, степень риска, который должен был быть воспринят спортсменом, и уровень заботы и расследования, осуществляемого спортсменом в отношении того, что должно было быть воспринято как уровень риска. При оценке степени вины спортсмена или другого лица рассматриваемые обстоятельства должны быть конкретными и релевантными для объяснения отклонения спортсмена или другого лица от ожидаемого стандарта поведения. Таким образом, например, тот факт, что спортсмен утратил бы возможность зарабатывать большие суммы денег в течение периода дисквалификации, или тот факт, что у спортсмена осталось лишь короткое время в его карьере, или сроки спортивного календаря, не были бы значимыми факторами, которые следует учитывать при сокращении периода дисквалификации в соответствии со статьей 10.5.1 или 10.5.2.

[Комментарий: критерии оценки степени вины спортсмена одинаковы по всем статьям, в которых должна рассматриваться вина. Однако в соответствии со статьей 10.5.2 никакое смягчение наказания не является целесообразным, если только при оценке степени вины не делается вывод о том, что

Была допущена вина или халатность со стороны спортсмена или другого лица.]

Финансовые последствия: см. последствия нарушения антидопинговых правил выше.



ANTI-DOPING CODE

в конкурсе

“В соревновании ” означает период, начинающийся за двенадцать часов до начала соревнования, в котором спортсмен должен принять участие до окончания такого соревнования и процесса отбора проб, связанного с таким соревнованием.

[Комментарий: Международная федерация или руководящий орган по какому-либо событию может установить период “некомпетентности”, который отличается от периода события.]

Программа Независимого Наблюдателя

Группа наблюдателей под наблюдением WADA, которые наблюдают и могут давать рекомендации по процессу допинг-контроля на определенных мероприятиях и сообщать о своих наблюдениях.

индивидуальный вид спорта

Любой вид спорта, который не является командным видом спорта.

Неправомерность

Последствия нарушения антидопинговых правил см. выше.

международное мероприятие

Событие или соревнование, где Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, крупная организация соревнований или другая международная спортивная организация является руководящим органом для проведения мероприятия или назначает технических должностных лиц для проведения мероприятия.

Спортсмен Международного Уровня

Спортсмены, которые соревнуются в спорте на международном уровне, определяются каждой международной федерацией., совместимый с международным стандартом для испытаний и исследований. Для спорта тхэквондо. Спортсмены международного уровня определяются в соответствии с разделом сферы применения введения к настоящим антидопинговым правилам.



ANTI-DOPING CODE

[Комментарий: в соответствии с международным стандартом испытаний и расследований Международная федерация вправе определять критерии, которые она будет использовать для классификации спортсменов в качестве спортсменов международного уровня, например, по ранжированию, по участию в конкретных международных мероприятиях, по типу лицензии и т.д. Однако он должен публиковать эти критерии в ясной и сжатой форме, с тем чтобы спортсмены могли быстро и легко определить, когда они будут классифицированы как спортсмены международного уровня. Например, если критерии включают участие в определенных международных мероприятиях, то Международная федерация должна опубликовать список этих международных мероприятий.]

международный стандарт

Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соблюдение международного стандарта (в отличие от другого альтернативного стандарта, практики или процедуры) является достаточным для заключения о том, что процедуры, предусмотренные международным стандартом, были выполнены надлежащим образом. Международные стандарты включают любые технические документы, выпущенные в соответствии с международным стандартом.

Основные Организации Мероприятий

Этот термин относится к континентальным ассоциациям Национальных олимпийских комитетов и других международных мультиспортивных организаций, которые функционируют в качестве руководящего органа для любого континентального, регионального или другого международного мероприятия.

Маркер

Соединение, группа соединений или биологическая переменная(ы), указывающая на использование запрещенного вещества или запрещенного метода.

Метаболит

Любое вещество, полученное в результате процесса биотрансформации.

Незначительный

Физическое лицо, не достигшее восемнадцатилетнего возраста. е.

Национальная Антидопинговая Организация

Субъект(субъекты), назначенный каждой страной в качестве обладающего основными полномочиями и обязанностью принимать и применять антидопинговые правила, руководить сбором проб, управлением результатами тестов и проведением слушаний на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентным государственным органом(органами), то субъектом является Национальный олимпийский комитет страны или его назначенное лицо.



ANTI-DOPING CODE

национальное мероприятие

Спортивное мероприятие или соревнование с участием спортсменов Международного или национального уровня, которое не является международным мероприятием.

национальная Федерация

Национальная или региональная организация, которая является членом или признается WT в качестве организации, управляющей спортом WT в этой стране или регионе.

Спортсмен национального уровня: спортсмены, которые соревнуются в спорте на национальном уровне, как определено каждой национальной антидопинговой организацией, в соответствии с международным стандартом тестирования и расследований.

национальный Олимпийский комитет

Организация признана Международным олимпийским комитетом. Термин Национальный олимпийский комитет также включает национальную спортивную Конфедерацию в тех странах, где национальная спортивная Конфедерация берет на себя типичные обязанности Национального Олимпийского комитета в области борьбы с допингом.

Нет вины или небрежности

Спортсмен или другое лицо, устанавливающее, что он или она не знали или подозревали, и не могли обоснованно знать или подозревать даже с соблюдением предельной осторожности, что он или она использовали или вводили запрещенное вещество или запрещенный метод или иным образом нарушили антидопинговое правило. За исключением случаев, когда речь идет о несовершеннолетнем, при любом нарушении статьи 2.1 спортсмен должен также установить, каким образом запрещенное вещество попало в его организм..

Отсутствие существенной вины или небрежности

Установление спортсменом или другим лицом того факта, что его вина или небрежность, рассматриваемые в совокупности обстоятельств и с учетом критериев отсутствия вины или небрежности, не имели существенного значения в отношении нарушения антидопинговых правил. За исключением случаев, когда речь идет о несовершеннолетнем, при любом нарушении статьи 2.1 спортсмен должен также установить, каким образом запрещенное вещество попало в его организм.

[Комментарий: для каннабиноидов спортсмен может установить отсутствие существенной ошибки или небрежности, четко продемонстрировав, что контекст использования не был связан со спортивными показателями.] вне конкуренции

Любой период, который не является соревновательным.



ANTI-DOPING CODE

Участник

Любой спортсмен или спортсмен поддерживают человека.

Человек

Физическое лицо, организация или иное юридическое лицо.

Владение

Фактическое, физическое владение или конструктивное владение (которое обнаруживается только в том случае, если лицо обладает исключительным контролем над запрещенным веществом/методом или помещением, в котором находится запрещенное вещество/метод); при условии, однако, что если лицо не обладает исключительным контролем или намерено осуществлять контроль над запрещенным веществом/методом или помещением, в котором находится запрещенное вещество/метод, конструктивное владение может быть обнаружено только в том случае, если лицо знало о наличии запрещенного вещества/метода и намеревалось осуществлять контроль над ним. Однако при условии, что нарушение антидопинговых правил не будет основано исключительно на владении, если до получения уведомления любого рода о том, что лицо совершило нарушение антидопинговых правил, это лицо предприняло конкретные действия, демонстрирующие, что это лицо никогда не намеревалось владеть и отказалось от владения, прямо заявив об этом антидопинговой организации. Несмотря на все противоречащие этому определению положения, покупка (в том числе с помощью любых электронных или иных средств) запрещенного вещества или запрещенного метода представляет собой владение лицом, совершающим покупку.

[Комментарий: согласно этому определению, стероиды, найденные в автомобиле спортсмена, будут представлять собой нарушение, если спортсмен не установит, что кто-то другой использовал автомобиль; в этом случае антидопинговая организация должна установить, что, хотя спортсмен не имел исключительного контроля над автомобилем, спортсмен знал о стероидах и намеревался иметь контроль над стероидами. Аналогично, в Примере стероидов, найденных в домашней аптечке под совместным контролем спортсмена и его супруги, антидопинговая организация должна установить, что спортсмен знал, что стероиды находятся в шкафу, и что спортсмен намеревался осуществлять контроль над стероидами. Акт приобретения запрещенного вещества сам по себе является владением, даже если, например, продукт не поступает, принимается кем-то другим или отправляется на адрес третьей стороны.]

запрещенный список

Перечень с указанием запрещенных веществ и запрещенных методов.

Запрещенный Метод

Любой метод, описанный таким образом в списке запрещенных.

запрещенная субстанция



ANTI-DOPING CODE

Любое вещество или класс веществ, описанных таким образом в запрещенном списке.

Предварительное Слушание

Для целей статьи 7.7 ускоренное сокращенное слушание, проводимое до слушания в соответствии со статьей 8, которое предоставляет спортсмену уведомление и возможность быть заслушанным в письменной или устной форме.

[Комментарий: предварительное слушание является лишь предварительным разбирательством, которое не может включать в себя полный обзор обстоятельств дела. После предварительного слушания, спортсмен имеет право на последующее полное слушание по существу дела. Напротив, "ускоренное слушание", как этот термин используется в статье 7.9, представляет собой полное слушание по существу дела, проводимое в ускоренный срок.]

Временное Приостановление Деятельности

См. последствия нарушения антидопинговых правил выше.

Публично раскрыть или публично сообщить

См. последствия нарушения антидопинговых правил выше.

Региональная антидопинговая организация: региональный орган, назначенный странами-членами для координации и управления делегированными областями своих национальных антидопинговых программ, которые могут включать принятие и осуществление антидопинговых правил, планирование и сбор проб, управление результатами, обзор Вт, проведение слушаний и проведение образовательных программ на региональном уровне.

регистрируемый пул тестирования

Пул спортсменов с наивысшим приоритетом, создаваемый отдельно на международном уровне международными федерациями и на национальном уровне национальными антидопинговыми организациями, которые подвергаются целенаправленному тестированию в соревновании и вне соревнований в рамках плана распределения тестов этой международной федерации или организации и поэтому обязаны предоставлять информацию о местонахождении, как это предусмотрено в статье 5.6 Кодекса и международном стандарте тестирования и расследований..

Образец / Образец

Любой биологический материал, собранный для целей допинг-контроля.

[Комментарий: иногда утверждается, что сбор образцов крови нарушает принципы некоторых религиозных или культурных групп. Было установлено, что никаких оснований для такого утверждения нет.]



ANTI-DOPING CODE

Подписавшие соглашение стороны

Эти субъекты подписывают кодекс и соглашаются соблюдать Кодекс, как это предусмотрено в статье 23 Кодекса.

Указанное Вещество. См. Статью 4.2.2.

Строгая ответственность: правило, которое предусматривает, что в соответствии со статьей 2.1 и статьей 2.2, не обязательно, чтобы намерение, вина, небрежность или сознательное использование со стороны спортсмена были продемонстрированы Антидопинговой организацией для установления нарушения антидопинговых правил.

существенная помощь

Для целей статьи 10.6.1 лицо, оказывающее существенную помощь, должно: (1) полностью раскрыть в подписанном письменном заявлении всю информацию, которой оно обладает в отношении нарушений антидопинговых правил, и (2) в полной мере сотрудничать с расследованием и вынесением решения по любому делу, связанному с этой информацией, включая, например, представление показаний на слушании, если об этом попросит антидопинговая организация или комиссия по заслушиванию. Кроме того, представленная информация должна быть достоверной и должна составлять важную часть любого возбужденного дела или, если дело не возбуждено, должна обеспечивать достаточную основу для возбуждения дела.

Подделка

Изменение с ненадлежащей целью или ненадлежащим образом; оказание ненадлежащего влияния; ненадлежащее вмешательство; воспрепятствование, введение в заблуждение или участие в любом мошенническом поведении с целью изменения результатов или предотвращения обычных процедур.

Целевое Тестирование

Отбор конкретных спортсменов для тестирования осуществляется на основе критериев, изложенных в Международном стандарте тестирования и исследований.

командный вид спорта

Вид спорта, в котором допускается замена игроков во время соревнований.

Тестирование

Части процесса допинг-контроля, включающие планирование распределения проб, сбор проб, обработку проб и транспортировку проб в лабораторию.



Торговля

Продажа, передача, транспортировка, отправка, доставка или распространение (или обладание для любой такой цели) запрещенного вещества или запрещенного метода (физически или с помощью любых электронных или иных средств) спортсменом, лицом, поддерживающим спортсмена, или любым другим лицом, подпадающим под юрисдикцию антидопинговой организации, любой третьей стороне; однако данное определение не включает в себя действия "добросовестного" медицинского персонала, связанные с запрещенным веществом, используемым в подлинных и законных терапевтических целях, или другие приемлемые обоснования, и не включает в себя действия, связанные с запрещенными веществами, которые не запрещены во внеконкурсных испытаниях, если обстоятельства в целом не свидетельствуют о том, что такие запрещенные вещества не предназначены для подлинных и законных терапевтических целей или предназначены для повышения спортивных результатов.

ВТ

Освобождение от терапевтического использования, как описано в статье 4.4.

Конвенция ЮНЕСКО

Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая любые и все поправки, принятые государствами-участниками Конвенции и Конференцией участников Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

Воспользуйся

Использование, применение, проглатывание, инъекция или потребление любым способом любого запрещенного вещества или запрещенного метода.

ВАД

Всемирное Антидопинговое Агентство.